



**SAMSUNG**

WAM270

# Trådløs lyd – flere rum (Wireless Audio - Multiroom)

## Link Mate Brugervejledning

forestil dig mulighederne

Tak, fordi du har valgt at købe et Samsung-produkt.  
For at modtage en udførlig service skal du registrere  
dit produkt på

[www.samsung.com/register](http://www.samsung.com/register)

# Indhold

## SÅDAN FUNGERER DIN LINK MATE

Før du går i gang .....	7
Grundlæggende om kommunikation .....	7
Tilslutning til eksterne enheder – med kabler .....	7
Sådan får du glæde af din Link Mate .....	8

## SÅDAN KOMMER DU I GANG

Toppanel .....	9
Bagpanel .....	10
Tilbehør .....	11
Tilgængeligt tilbehør (medfølger ikke) .....	11
Dvaletilstand .....	12

## TILSLUTNINGER

Tilslut din Link Mate ved at følge appvejledningen .....	13
Tilslutning via en HUB (medfølger ikke) .....	13
Tilslutning af Link Mate(s) til netværket ved hjælp af en HUB (medfølger ikke) .....	13



Tilslutning uden en HUB (medfølger ikke) .....	16
Tilslutning af Link Mate til dit netværk via et LAN-kabel (for en enkelt Link Mate) .....	16
Tilslutning af Link Mate til dit netværk via WPS-metoden (for en enkelt Link Mate) ....	18
Tilslutning af Link Mate til dit netværk via Wi-Fi Setup-metoden (for en enkelt Link Mate) – For Android.....	20
Tilslutning af Link Mate til dit netværk via Wi-Fi Setup-metoden (for en enkelt Link Mate) – For iOS .....	23
Oprettelse af forbindelse til funktionen TV SoundConnect .....	28
Afbrydelse af TV SoundConnect.....	29
Tilslutning mellem Link Mate og Bluetooth-enheder .....	30
Afbrydelse af Bluetooth .....	31
Forbindelse via NFC-funktionen - For Android.....	32
Tilslutning til eksterne enheder .....	33
Afbrydelse af en ekstern enhed .....	34
Tilføjelse af endnu en Link Mate .....	35
Tilslut din Link Mate ved at følge appvejledningen.....	35
Tilføjelse af en ekstra Link Mate til en HUB, der er forbundet til en Link Mate .....	39
Tilføjelse af endnu en Link Mate og HUB til en individuelt anvendt Link Mate .....	40
Tilføjelse af en HUB .....	42
Flytning af Link Mate.....	42

## FUNKTIONER

Installation af appen Samsung Multiroom.....	43
Start af appen Samsung Multiroom .....	43
Brug af appen Samsung Multiroom .....	44
Omdøbning af en tilsluttet Link Mate .....	44
Skift af indgangskilde .....	44
Ændring af rækkefølgen for viste Link Mates .....	45
Gruppering af Link Mates .....	46
Afspilning af en sang .....	47
Sortering af sange .....	47
Oprettelse af en playliste .....	48
Lytning til en radiostation .....	50
Indstilling af forhåndsindstillinger.....	50
Indstilling af standardradiostationer i højttalerens forhåndsindstillede stationer .....	52
Søgning efter en radiostation.....	52
Afspilning af musik fra indholdsudbydere .....	53
Afspilning af musik fra Amazon cloud player .....	53
Afspilning af musik fra en valgt enhed.....	53

Afspilning af medieindhold gemt på en PC.....	54
Samsung Link .....	54
Wireless Audio - Multiroom for Desktop.....	55
Brug af menuen Settings .....	57
Vejledning.....	57
Services .....	58
Højttalerindstilling .....	59
Ur.....	63
Support.....	64
Open Source-licenser.....	65
Appversion.....	65
Nulstilling af produktet .....	66
Nulstilling af Link Mate.....	66
Nulstilling af HUB'en (medfølger ikke) .....	66

## APPENDIKS

Kompatibilitet .....	67
Multiroom-musikoplevelse (gruppeafspilning) .....	67
Fejlfinding .....	68
Bemærkning vedr. Open Source-licens.....	70
Licenser.....	71
Specifikationer .....	71

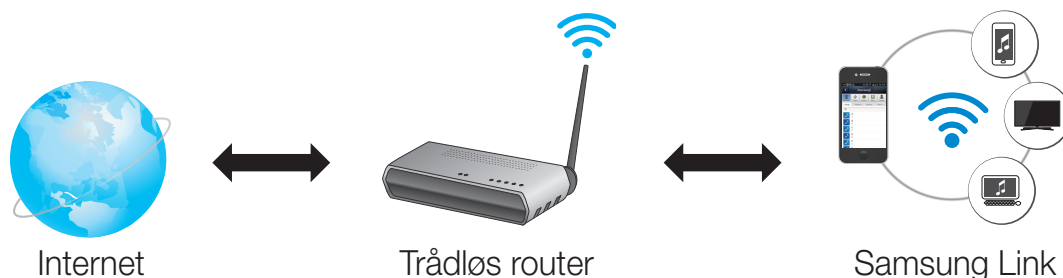
## SIKKERHEDSINFORMATIONER

Regulatoriske kompatibilitetserklæringer .....	73
Advarsel .....	73
FORSIGTIG .....	73
FORSIGTIG .....	73
Tilslutning af hovedstrømforsyningsstikket (kun England) .....	74
Vigtige sikkerhedsanvisninger .....	74
Sikkerhedsanvisninger .....	75
Sikkerhedsanvisninger for strømforsyning .....	75
Forholdsregler vedr. installation .....	76
Sikkerhedsanvisninger for brug .....	76
Sikkerhedsanvisninger for rengøring .....	77
Flere informationer .....	77
Om NFC (kun Android) .....	77
Om netværksforbindelsen .....	77
Kompatible produkter .....	78
Copyright .....	78

# Sådan fungerer din Link Mate

## Før du går i gang

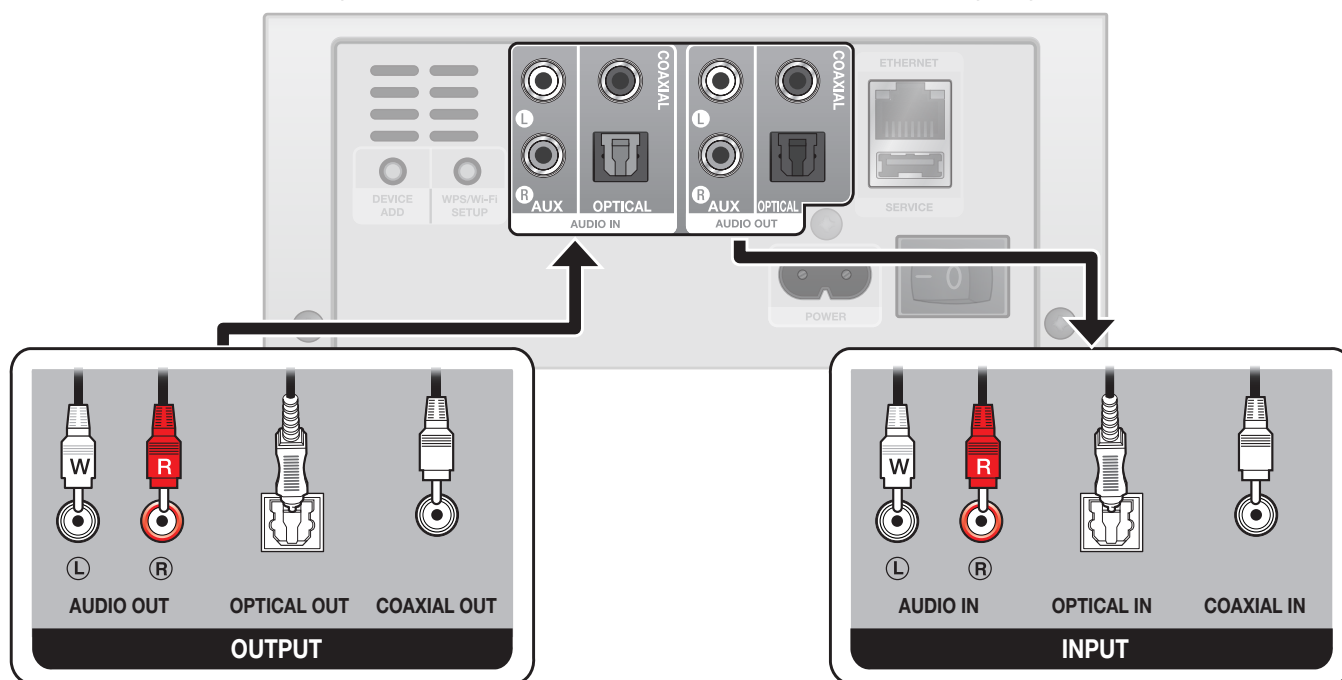
### Grundlæggende om kommunikation



- 1 Krav: Trådløs router, Smart-enhed
- 2 Den trådløse router skal tilsluttes internettet.
- 3 Din smart-enhed skal tilsluttes routeren via en trådløs forbindelse.

### Tilslutning til eksterne enheder – med kabler

For at producere lyd via Link Mate skal du forbinde den til en ekstern enhed. Anvend appen Samsung Multiroom til at skifte til en kabelbaseret indgang.



- **Eksterne enheder**  
Tv, CDP, DVDP, BDP, osv.

- **Eksterne enheder**  
SAT, Receiver, Legacy Audio (HTS), osv.

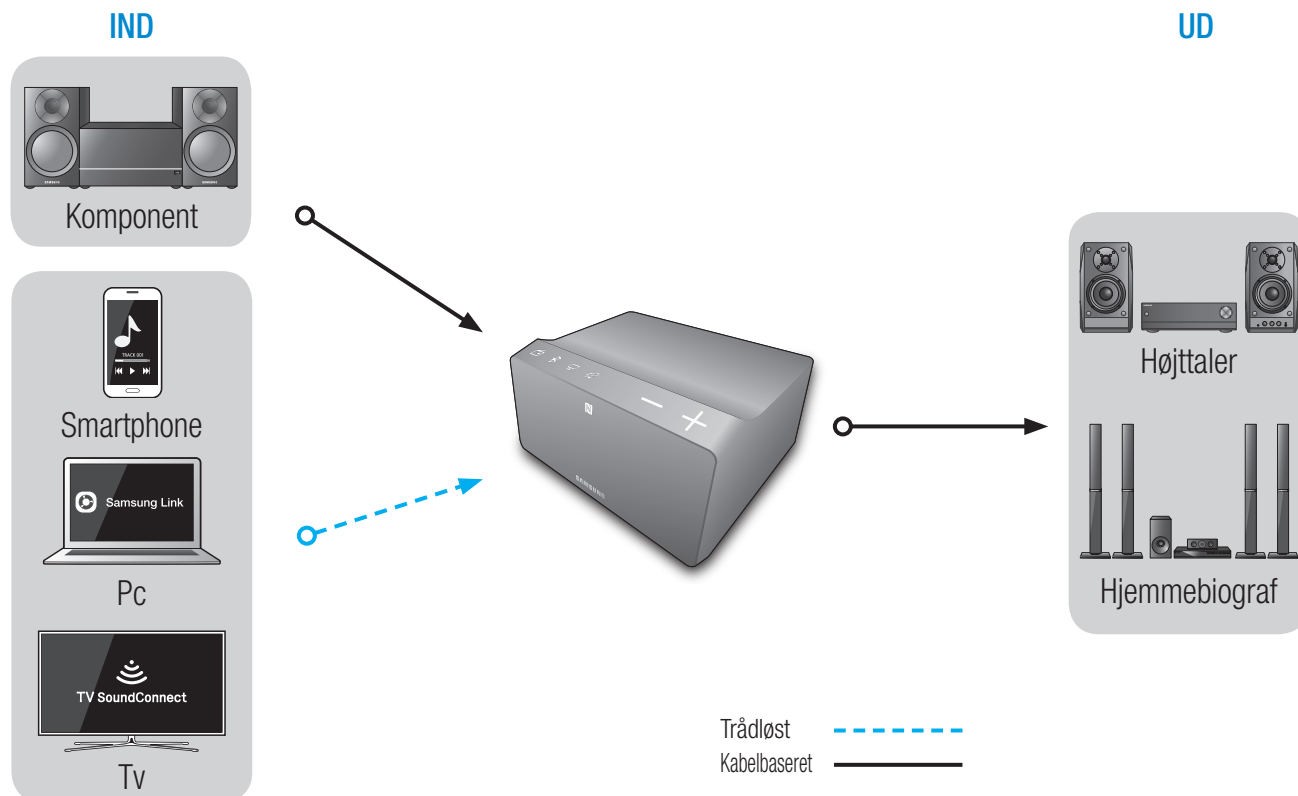


#### BEMÆRK

- ✓ Se den eksterne enheds brugsanvisning vedrørende tilslutning af en eksterne enhed til Link Mate.

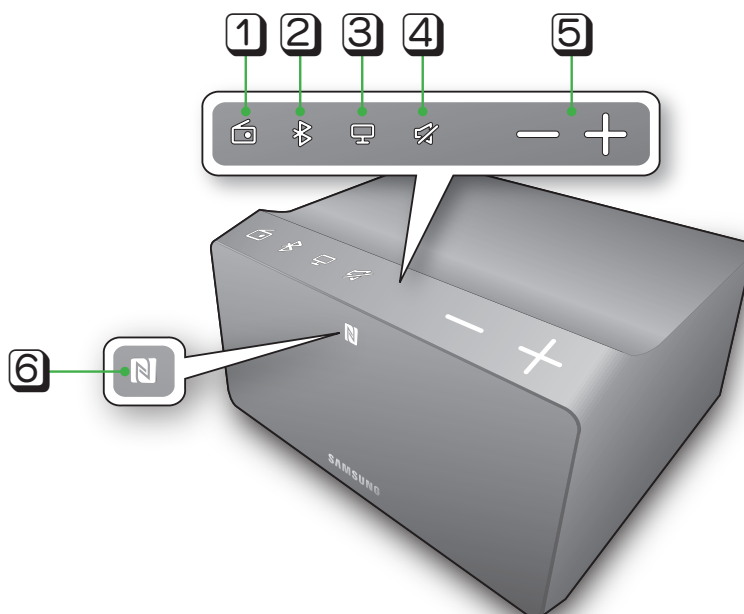
## ■ Sådan får du glæde af din Link Mate


Slut din receiver, smartphone, pc eller dit tv til din Link Mate og afspil lyd fra disse enheder via din hjemmebiograf eller gennem et eller flere trådløse lydmultirum.



# Sådan kommer du i gang





## Toppanel

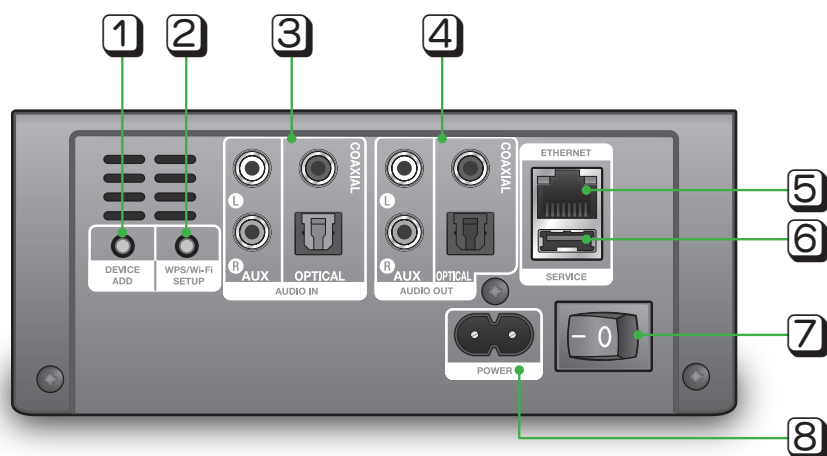


1	<b>Knappen Forhåndsindstillet internetradio</b>	Tryk på knappen for at lytte til en radiostation på internettet. Hver gang du trykker på denne knap, skifter din Link Mate til den næste standardstation, ruller gennem de 3 standardstationer.
2	<b>Knappen Bluetooth</b>	Tryk på knappen for at aktivere Bluetooth.
3	<b>Knappen TV SoundConnect</b>	Tryk på knappen for at aktivere TV SoundConnect.
4	<b>Knappen Afbryd lyd</b>	Afbryder lyden fra denne Link Mate. Tryk igen for at gendanne lyden med den tidligere lydstyrke.
5	<b>Regulering af lydstyrke</b>	Kontrollerer lydstyrken.  Tryk og træk blødt med fingeren for at justere. Reguleringen af lydstyrken fungerer ikke, hvis du trykker for hårdt.
6	<b>NFC-tag</b>	Slut din NFC-kompatible enhed via Bluetooth til Link Mate ved hjælp af en enkel NFC-tagging-procedure. (kun Android)



### BEMÆRK

- ✓ Når du tænder for Link Mate, vises berøringsfølsomme knapper på dette toppanel.
- ✓ Tryk og hold knappen  **Afbryd lyd** nede i mere end 5 sekunder for at sætte Link Mate i dvaletilstand.
- ✓ Tryk og hold knappen  **TV SoundConnect** nede i mere end 5 sekunder for at nulstille TV SoundConnect og tilslutte et nyt tv.
- ✓ Du kan lytte til en internetradiostation ved at trykke på knappen  **Forhåndsindstillet internetradio** på toppanelet på Link Mate. Hver gang du trykker på denne knap, skifter din Link Mate til den næste standardstation, ruller gennem de 3 standardstationer.
- ✓ Aktivér din smart-enheds Bluetooth-funktion ved at lade den berøre  **NFC-tagget** på toppanelet på Link Mate. (kun Android)



1	<b>Knappen DEVICE ADD</b>	Tryk på denne knap for at føje en Link Mate til dit netværk.
2	<b>Knappen WPS/Wi-Fi SETUP</b>	Tryk på denne knap for oprette forbindelse mellem din Link Mate og dit netværk via WPS eller trådløs konfiguration.
3	<b>AUDIO IN</b>	Jackstik hvor du kan slutte Link Mate til dine eksterne enheders lydudgange.
4	<b>AUDIO OUT</b>	Jackstik hvor du kan slutte Link Mate til dine eksterne enheders lydindgange.
5	<b>ETHERNET</b>	Lader dig slutte din Link Mate til dit netværk via et LAN-kabel.
6	<b>SERVICE</b>	Forbeholdt service. Lader serviceteknikere opdatere firmware i din Link Mate.
7	<b>TÆND/SLUK- KNAP</b>	Tryk på knappen for at tænde og slukke for Link Mate.
8	<b>POWER</b>	Stik til Link Mates lysnetledning.



#### BEMÆRK

- ✓ Knappen **WPS/Wi-Fi SETUP**
  - Tryk i 1 sekund for at slutte Link Mate til din trådløse router ved hjælp af WPS.
  - Tryk og hold nede i mere end 5 sekunder – indtil du hører en hurtig treklang – for at slutte Link Mate til dit netværk ved hjælp af din smart-enhed og den trådløse konfigurationsmetode.



## Tilbehør

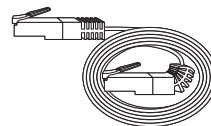
Kontrollér, at du har det nedenstående medfølgende tilbehør.



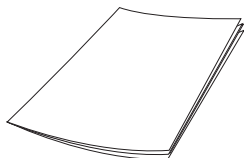
Trådløs lyd – flere rum  
Link Mate



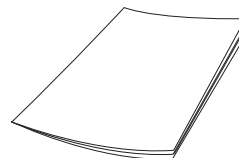
Lysnetledning



LAN-kabel



Brugervejledning



Kom godt i gang

## Tilgængeligt tilbehør (medfølger ikke)



HUB: WAM250



### BEMÆRK

- ✓ Oplysninger om tilgængeligt tilbehør og tilhørende lanceringsdatoer findes på Samsungs websted.
- ✓ Ved køb af tilbehør skal det kontrolleres, at dette er kompatibelt med Link Mate.
- ✓ Anvend originalt Samsung-tilbehør. Skader og problemer forårsaget af uautoriseret tilbehør kan ugyldiggøre garantien.

## Dvaletilstand

### ■ I tilstanden Wi-Fi / Bluetooth / TV SoundConnect / OPTICAL / COAXIAL


- Link Mate skifter til dvaletilstand, hvis der ikke afspilles musik, eller hvis ingen knapper aktiveres (enten fra toppanelet eller fra appen) inden for 15 minutter.

### ■ I tilstanden AUX

- Link Mate skifter til dvaletilstand, hvis ingen knapper aktiveres (enten fra toppanelet eller fra appen) inden for 8 timer.



### BEMÆRK

- ✓ Mens der afspilles musik i tilstandene Wi-Fi, Bluetooth eller TV SoundConnect, Optical , Coaxial skifter Link Mate ikke til dvaletilstand.
- ✓ Mens der afspilles musik i tilstandene eller AUX kan Link Mate skifte til dvaletilstand.
- ✓ Du kan skifte manuelt til dvaletilstand ved at trykke og holde knappen  **Afbryd lyd** nede i mere end 5 sekunder.

# Tilslutninger

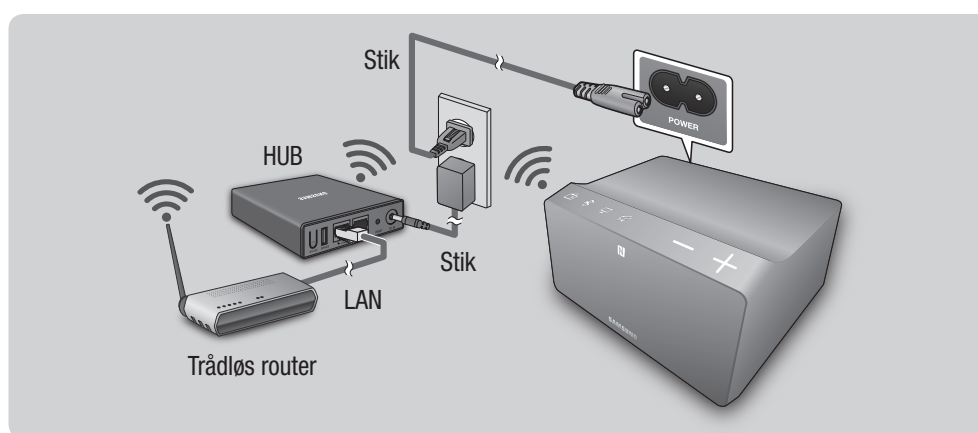
## Tilslut din Link Mate ved at følge appvejledningen

- 1 Slut din smartenhed til dit trådløse netværk.
- 2 Download appen **Samsung Multiroom** fra Google Play eller App Store.
- 3 På din smartenhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Opsætningen begynder.
- 4 Følg instruktionerne på skærmen på din smartenhed.  
(Følg appens instruktioner, og se side 13~34 for flere informationer.) [Tryk her](#)

## Tilslutning via en HUB (medfølger ikke)

- Hvis Link Mate ikke kan oprette forbindelse til dit netværk, eller hvis dens netværksforbindelse fungerer unormalt, skal du placere Link Mate tættere på HUB'en eller din router og prøve igen.
- Link Mate er en trådløs enhed. Dens kommunikation med dit netværk kan forstyrres afhængigt af afstanden mellem den og andre enheder på netværket, forhindringer eller forstyrrelser fra andre trådløse enheder.

## Tilslutning af Link Mate(s) til netværket ved hjælp af en HUB (medfølger ikke)



### BEMÆRK




- ✓ For at producere lyd via Link Mate skal du forbinde den til en ekstern enhed. (Se side 7) [Tryk her](#)

- 1 Slut et LAN-kabel til routeren og en **ETHERNET-SWITCH** på bagsiden af din HUB.



### BEMÆRK

- ✓ Du kan slutte LAN-kablet til enhver **ETHERNET-SWITCH**-port på din HUB.

- 2 Sæt HUB'ens lysnetledning i strømstikket på bagsiden af HUB'en, og sæt den anden ende af ledningen i en stikkontakt.
- 3 Indikatorerne for strøm (  ) og HUB (  ) på HUB'ens forside tændes.  
Når parringsindikatoren (  ) begynder at blinke, skal du forbinde Link Mate(s) til en stikkontakt.  
Parringsindikatoren på Link Mate begynder at blinke.  
Hvis HUB'ens parringsindikator ikke blinker, skal du trykke på knappen **SPK ADD** på HUB'ens bagside.





#### BEMÆRK

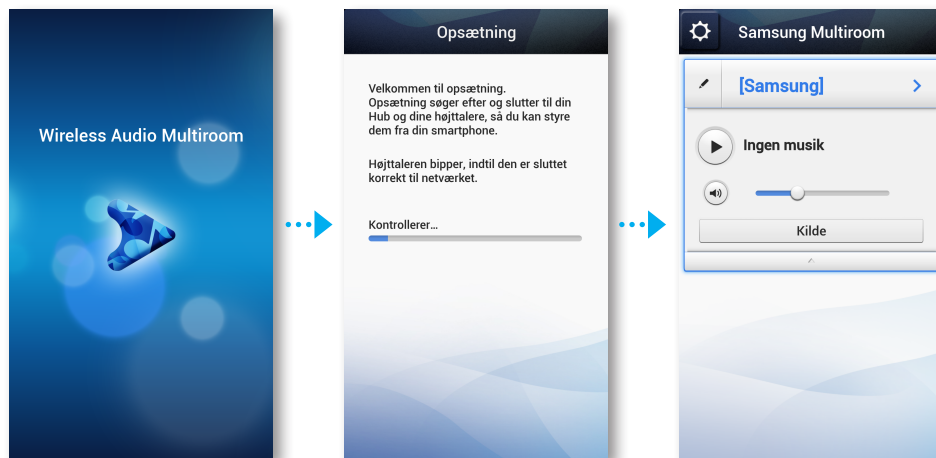
- ✓ Hvis du tilføjer flere Link Mates, skal alle Link Mates tilsluttes en stikkontakt. Såfremt du ikke tilslutter alle Link Mates, kan du læse side 35-41. [Tryk her](#)
- 4 Vent, indtil parringsindikatoren på Link Mate holder op med at blinke. Hvis LED-indikatoren på Link Mate lyser fast blå, er parringen fuldført. Link Mate afgiver muligvis også et bip.



#### BEMÆRK

- ✓ Placer hver Link Mate mindst 50 cm fra HUB'en, når de skal forbindes til HUB'en.
- ✓ Din smart-enhed kan ikke oprette forbindelse til Link Mate eller HUB'en, hvis du ikke anvender en trådløs router.
- ✓ Du kan bekræfte korrekt tilslutning ved at kontrollere parringsindikatoren på HUB'ens forside.
  - Når du tænder for HUB'en første gang, er der er 20 minutters parringsperiode. Parringsindikatoren (  ) blinker i disse 20 minutter, eller indtil parringen er gennemført. Når du trykker på knappen **SPK ADD** for at parre yderligere Link Mates, reduceres parringsperioden til 10 minutter. Parringsindikatoren (  ) blinker i 10 minutter, eller indtil parringen er gennemført. Tænd for den Link Mate, du vil parre, mens parringsindikatoren blinker.
  - Hvis parringsperioden udløber, skal du trykke på knappen **SPK ADD** bag på HUB'en for at aktivere parringstilstanden igen. Sluk derefter for Link Mate og tænd den igen, eller tryk på knappen **DEVICE ADD** på bagsiden af Link Mate for at forbinde Link Mate med HUB'en.
- ✓ For at sikre korrekt forbindelse skal du forbinde HUB'en til routeren, før du tænder for Link Mate.
  - Oprettelse af forbindelse mellem Link Mate og HUB'en kan tage et par minutter.
  - Der vil lyde en kort tone, når forbindelsen er etableret.

- 5 Slut din smart-enhed til dit trådløse netværk. (HUB'en og smart-enheden skal være tilsluttet samme router).
- 6 Download appen **Samsung Multiroom** fra Google Play eller App Store.
- 7 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Konfigurationen begynder.



- 8 Hvis den automatiske opsætning mislykkes, skal appen køres igen. Følg instruktionerne i appvejledningen på din enhed for at tilslutte din Link Mate og HUBBEN.

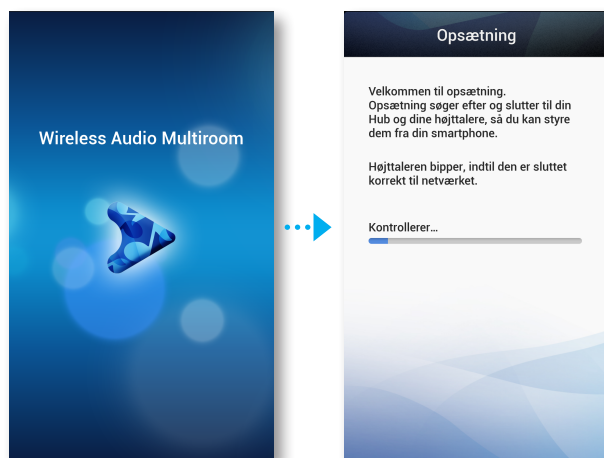


#### BEMÆRK

- ✓ Når parringen er fuldført, vises skærmen til navngivning af Link Mate. Rediger navnet eller indtast et navn efter eget valg.



- 5 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Konfigurationen begynder.



- 6 I appen skal du vælge "**Jeg har ikke en Hub**" og derefter trykke på **Næste**. På næste skærm skal du vælge **Link Mate** og derefter trykke på **Næste**. På næste skærm skal du vælge **Kabel** og derefter trykke på **Næste**.
- 7 Tag Link Mates lysnetledning ud af stikkontakten og sæt den i igen.

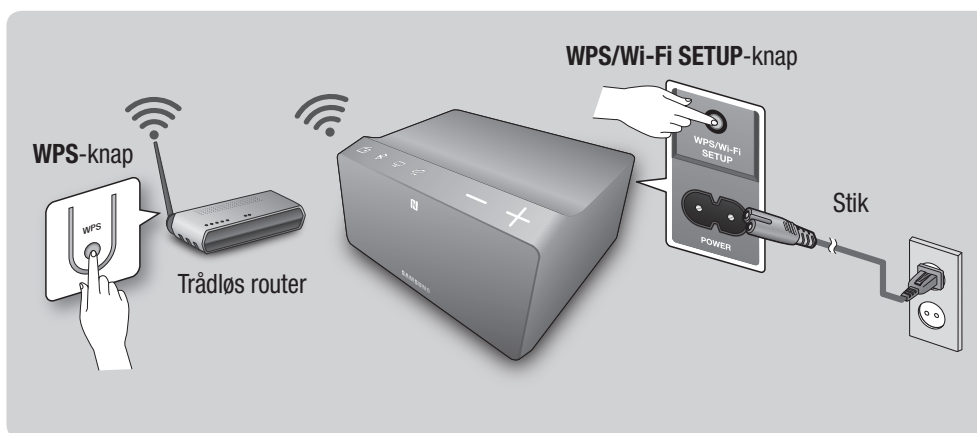




## BEMÆRK

- ✓ Når parringen er fuldført, vises skærmen til navngivning af Link Mate. Rediger navnet eller indtast et navn efter eget valg.

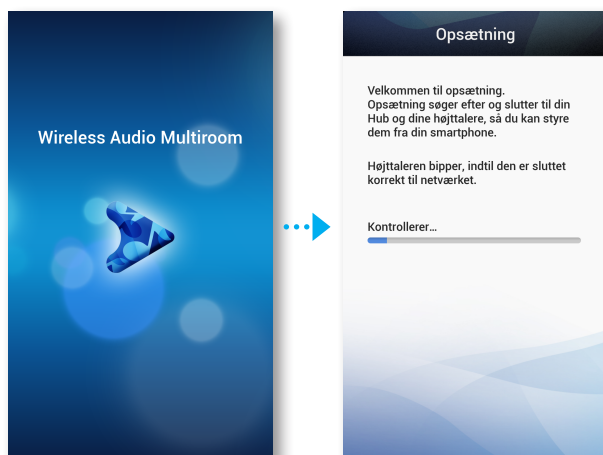
## ■ Tilslutning af Link Mate til dit netværk via WPS-metoden (for en enkelt Link Mate)



## BEMÆRK

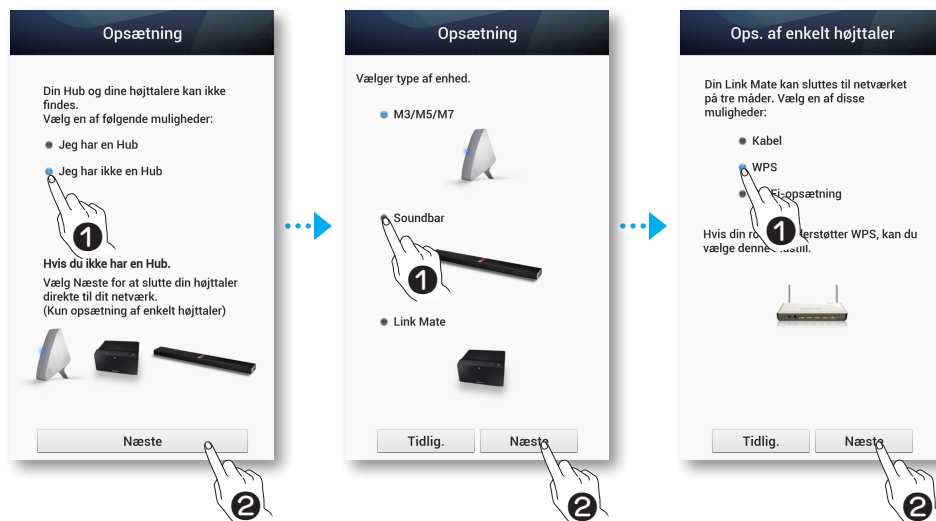
- ✓ For at producere lyd via Link Mate skal du forbinde den til en ekstern enhed. (Se side 7) [Tryk her](#)
- ✓ Link Mate understøtter ikke Wi-Fi Direct eller Wi-Fi Setup (tethering).
- ✓ Nogle trådløse enheder kan søge efter og finde Link Mate, men understøtter ikke forbindelsen.
- ✓ Vedr. aktivering af WPS-funktionen på et relevant adgangspunkt henvises til adgangspunktets vejledning.
- ✓ WPS-funktionen understøttes muligvis ikke på nogle adgangspunkter.  
I så tilfælde oprettes forbindelse til internettet via et kabelbaseret netværk eller via Link Mates Wi-Fi Setup.

- 1 Forbind Link Mate til en stikkontakt. LED-parringsindikatoren begynder at blinke.
- 2 Slut din smart-enhed til dit trådløse netværk.
- 3 Download appen **Samsung Multiroom** fra Google Play eller App Store.
- 4 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Konfigurationen begynder.

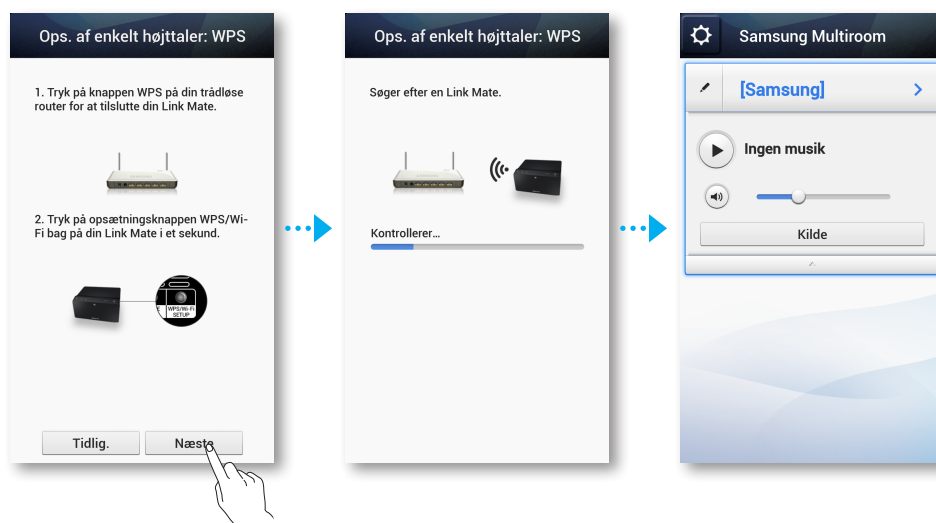




- 5 I appen skal du vælge "**Jeg har ikke en Hub**" og derefter trykke på **Næste**. På næste skærm skal du vælge **Link Mate** og derefter trykke på **Næste**. På næste skærm skal du vælge **WPS** og derefter trykke på **Næste**.



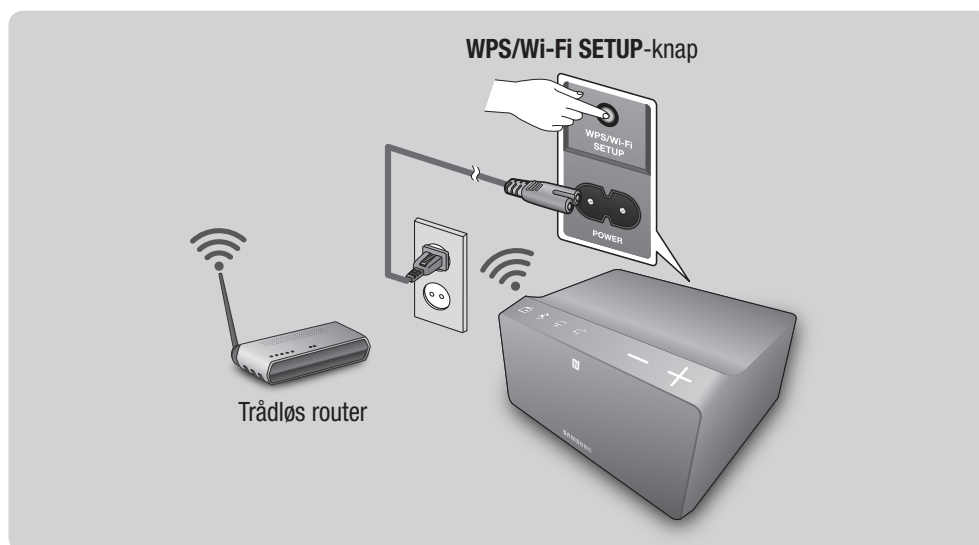
- 6 Tryk på knappen **WPS** på din trådløse router, og tryk derefter på knappen **WPS/Wi-Fi SETUP** bag på Link Mate. Når Link Mate er tilsluttet, afgiver Link Mate en lyd, og LED-parringsindikatoren på forsiden holder op med at blinke. Tryk på **Næste** på din smart-enhed, når LED-parringsindikatoren holder op med at blinke.



## BEMÆRK

- ✓ Link Mate går i stand-by i 2 minutter, når du trykker på knappen **WPS/Wi-Fi SETUP**. Mens Link Mate er i stand-by, skal du trykke på knappen **WPS** på din router.
- ✓ Se routerens vejledning vedr. varigheden af WPS-stand-by samt din routers specifikationer.
- ✓ Når parringen er fuldført, vises skærmen til navngivning af Link Mate. Rediger navnet eller indtast et navn efter eget valg.

## Tilslutning af Link Mate til dit netværk via Wi-Fi Setup-metoden (for en enkelt Link Mate) – For Android



### BEMÆRK

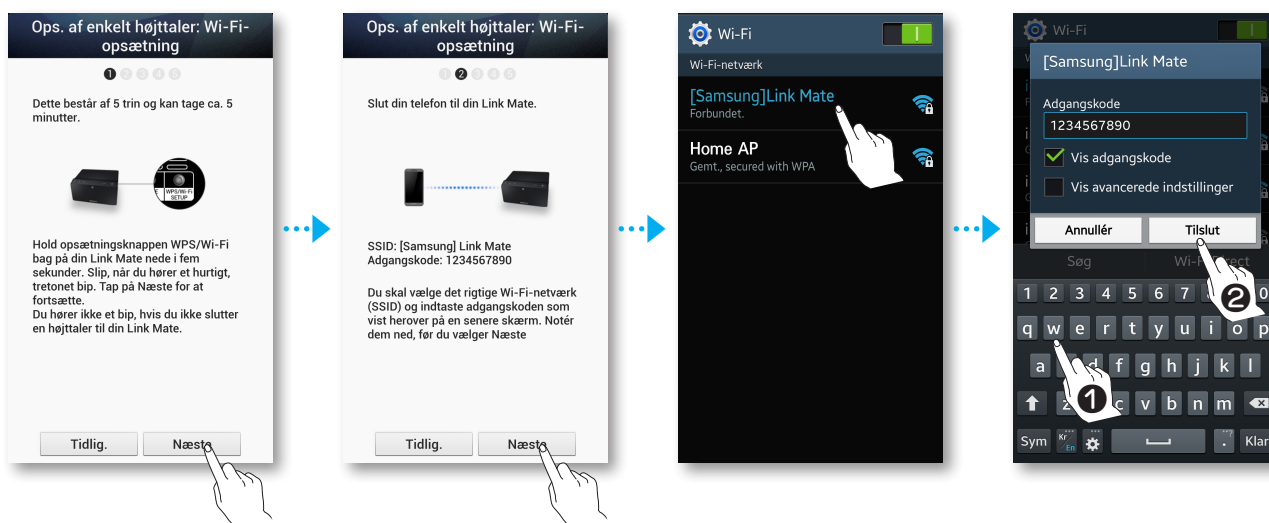
✓ For at producere lyd via Link Mate skal du forbinde den til en ekstern enhed. (Se side 7) [Tryk her](#)

- 1 Forbind Link Mate til en stikkontakt. LED-parringsindikatoren begynder at blinke.
- 2 Slut din smart-enhed til dit trådløse netværk.
- 3 Download appen **Samsung Multiroom** fra Google Play.
- 4 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Konfigurationen begynder.
- 5 I appen skal du vælge "**Jeg har ikke en Hub**" og derefter trykke på **Næste**. På næste skærm skal du vælge **Link Mate** og derefter trykke på **Næste**. På næste skærm skal du vælge **Wi-Fi-opsætning** og derefter trykke på **Næste**.

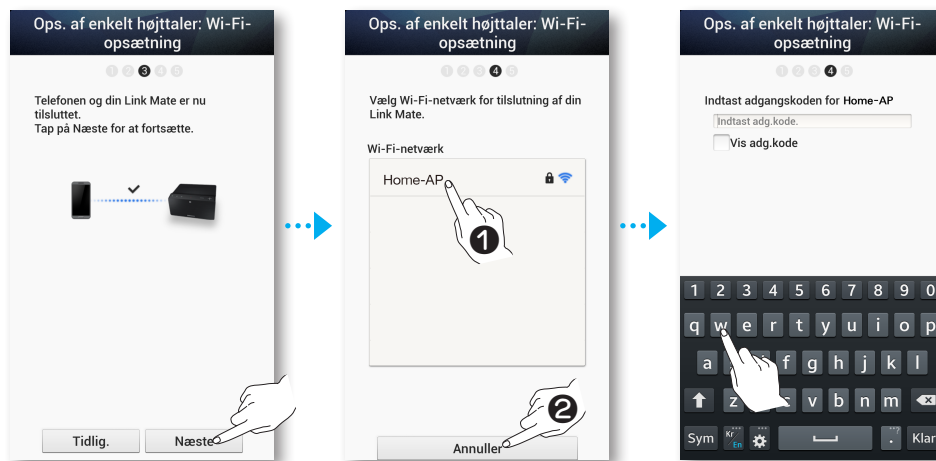




- 6 Tryk og hold knappen **WPS/Wi-Fi SETUP** på bagsiden af din Link Mate nede i 5 sekunder. LED-indikatoren holder op med at blinke og lyser fast blå. Du bør også høre et lydsignal.
- 7 Tryk på **Næste**. Smart-enheden viser tilgængelige netværk og enheder.
- 8 Vælg **[Samsung]Link Mate**. Dette er standardnavnet for Link Mate. Link Mate opretter forbindelse til din smart-enhed.  
(standardsikkerhedskoden er 1234567890).
- 9 Tryk på **Næste**. Smart-enheden viser tilgængelige netværk. Vælg dit netværk fra listen.



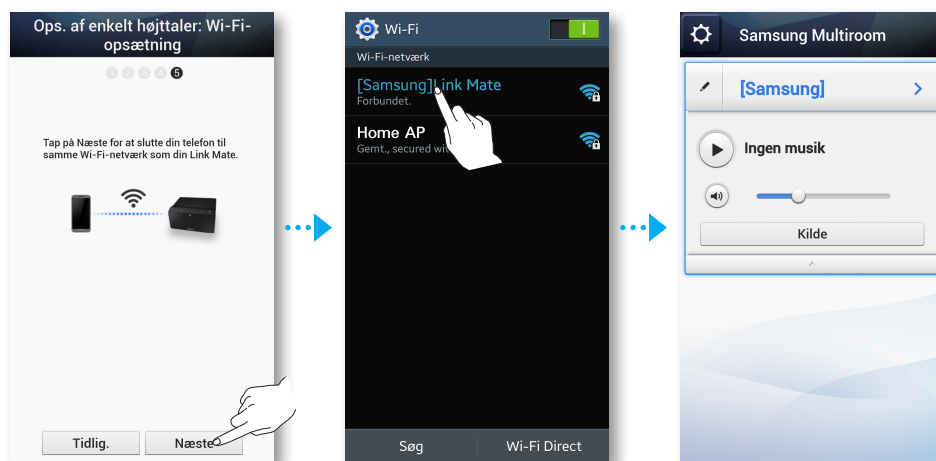
- 10** Hvis du har en adgangskode til dit netværk, vises sikkerhedsskærmen på din smart-enhed. Brug det viste tastatur til at indtaste adgangskoden. Når du er færdig, skal du trykke på **Klar**.



## BEMÆRKNINGER

- ✓ Skærmen til valg af adgangspunkt vises måske igen. Det afhænger af den mobiltelefon, du anvender. Sker dette, så vælg det adgangspunkt, du anvender, igen.

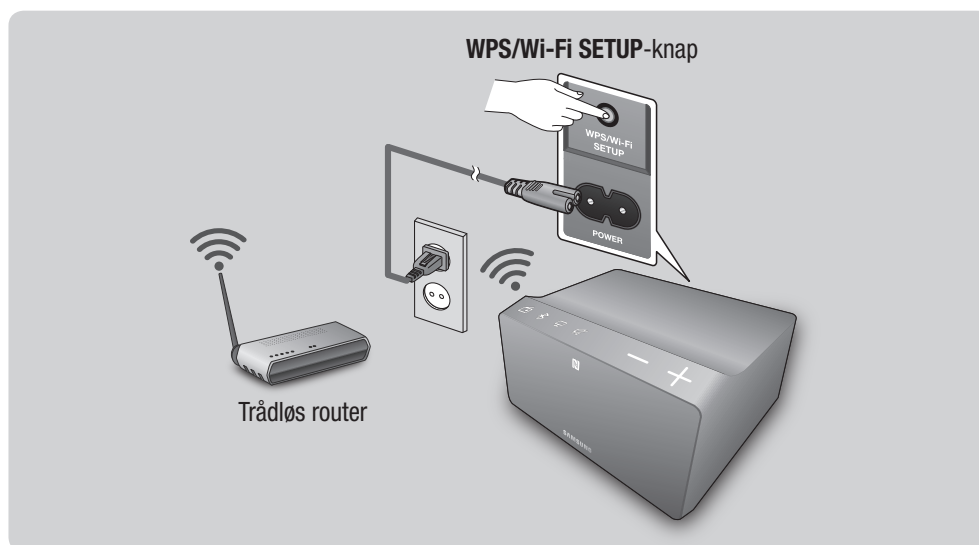
- 11** Din smart-enhed opretter forbindelse til det samme netværk, som Link Mate er forbundet til. Når forbindelsen er oprettet, skal du trykke på **Næste**.



## BEMÆRK

- ✓ Tilslutning til et sikkert trådløst netværk kræver en korrekt adgangskode.
  - Kontakt din internetudbyder eller din netværksadministrator vedrørende adgangskoden til det sikre netværk.
  - Kontakt stedets leder eller et informationscenter vedrørende adgangskoden til et offentligt trådløst netværk på f.eks. en cafe.
- ✓ Når parringen er fuldført, vises skærmen til navngivning af Link Mate. Rediger navnet eller indtast et navn efter eget valg.

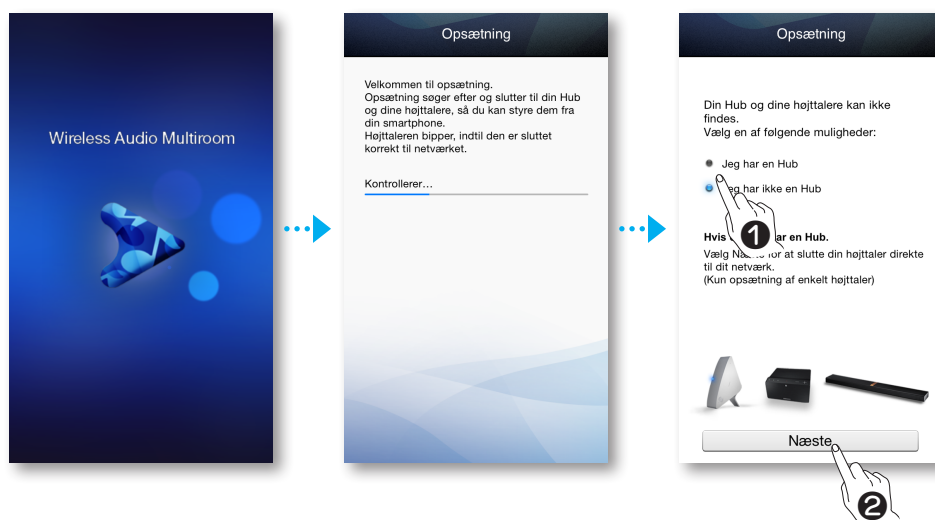
## ■ Tilslutning af Link Mate til dit netværk via Wi-Fi Setup-metoden (for en enkelt Link Mate) – For iOS

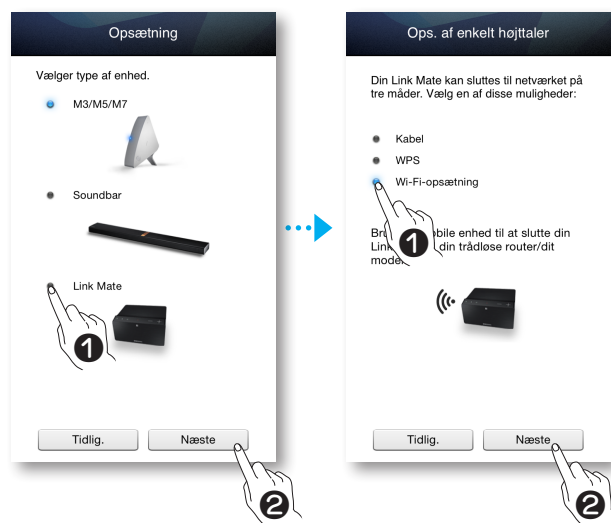


### BEMÆRK

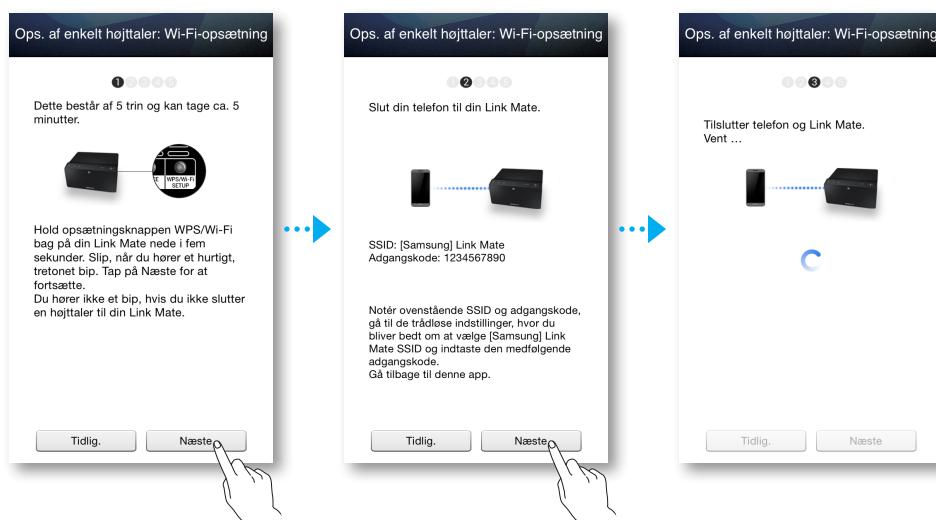
✓ For at producere lyd via Link Mate skal du forbinde den til en ekstern enhed. (Se side 7) [Tryk her](#)

- 1 Forbind Link Mate til en stikkontakt. LED-parringsindikatoren begynder at blinke.
- 2 Slut din smart-enhed til dit trådløse netværk.
- 3 Download appen **Samsung Multiroom** fra App Store.
- 4 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Konfigurationen begynder.
- 5 I appen skal du vælge "**Jeg har ikke en Hub**" og derefter trykke på **Næste**. På næste skærm skal du vælge **Link Mate** og derefter trykke på **Næste**. På næste skærm skal du vælge **Wi-Fi-opsætning** og derefter trykke på **Næste**.

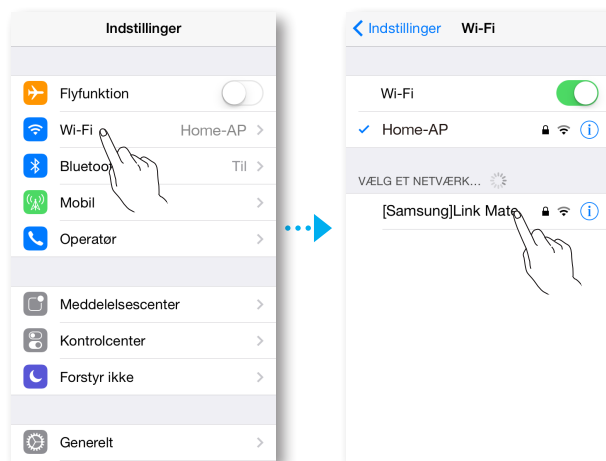




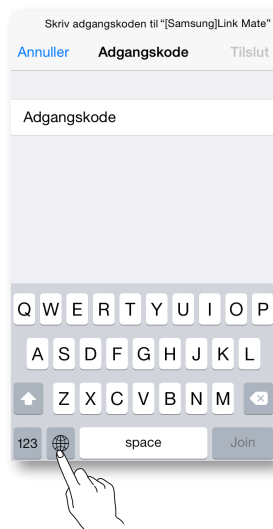
- 6 Tryk og hold knappen **WPS/Wi-Fi SETUP** på bagsiden af din Link Mate nede i 5 sekunder. LED-indikatoren holder op med at blinke og lyser fast blå. Du bør også høre et lydsignal.
- 7 Tryk på **Næste**.



- 8 Tryk på smart-enhedens Hjem-knap for at forlade appen og vælg **Indstillinger**.
- 9 Vælg Link Mates trådløse adgangspunkt.
- 10 Vælg **[Samsung]Link Mate**. Dette er standardnavnet for Link Mate. Link Mate opretter forbindelse til din smart-enhed.  
(standardsikkerhedskoden er 1234567890).

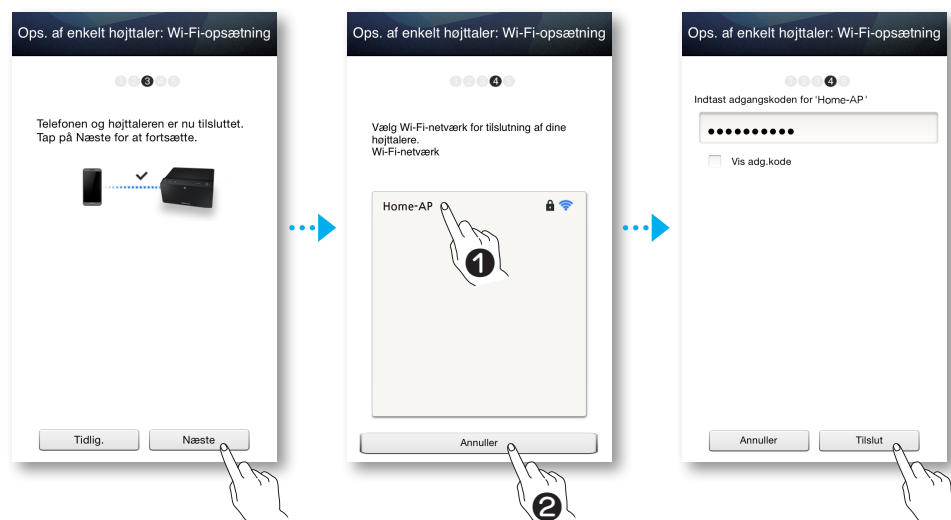


- 11 Brug det viste tastatur til at indtaste adgangskoden.



- 12 På din smartenhet skal du vælge appen **Samsung Multiroom**.

- 13** Tryk på **Næste** på app-skærmen. Smart-enheden viser tilgængelige netværk. Vælg dit netværk fra listen.
- 14** Hvis du har en adgangskode til dit netværk, vises sikkerhedsskærmen på din smart-enhed. Brug det viste tastatur til at indtaste din adgangskode. Når du er færdig, skal du trykke på **Tilslut**.



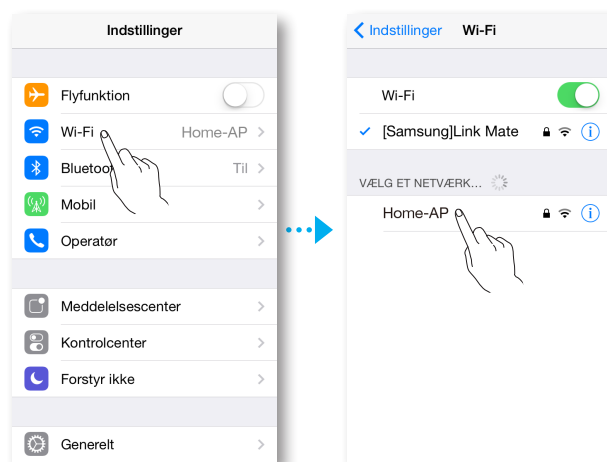
- 15** Din smart-enhed opretter forbindelse til det samme netværk, som Link Mate er forbundet til. Når forbindelsen er oprettet, skal du trykke på **Næste**.



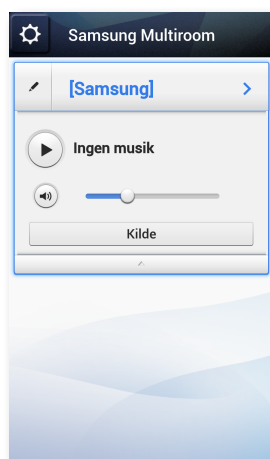


**16** Tryk på smartenhedens startknap for at forlade appen, og vælg derefter **Indstillinger**.

**17** Vælg din Link Mate's Wi-Fi-punkt.



**18** På din smartenhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**.

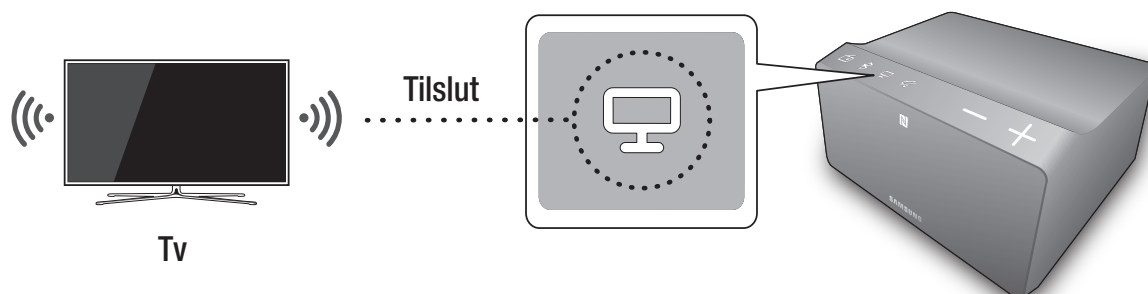


## BEMÆRK

- ✓ Tilslutning til et sikkert trådløst netværk kræver en korrekt adgangskode.
  - Kontakt din internetudbyder eller din netværksadministrator vedrørende adgangskoden til det sikre netværk.
  - Kontakt stedets leder eller et informationscenter vedrørende adgangskoden til et offentligt trådløst netværk på f.eks. en cafe.
- ✓ Når parringen er fuldført, vises skærmen til navngivning af Link Mate. Rediger navnet eller indtast et navn efter eget valg.


## Oprettelse af forbindelse til funktionen TV SoundConnect

Dette afsnit forklarer, hvordan du opretter forbindelse mellem Link Mate og et Bluetooth-kompatibelt SAMSUNG-tv.




### BEMÆRK

✓ For at producere lyd via Link Mate skal du forbinde den til en ekstern enhed. (Se side 7) [Tryk her](#)

- 1 Slut Link Mate til en stikkontakt og tryk derefter på knappen  **TV SoundConnect** på toppanelet.
- 2 Indstil **Add New Device** til **Til** i tv'ets menu til **TV-SoundConnect**-indstillinger. (se tv'ets brugsanvisning for detaljer).  
Der vises en meddelelse om fortsættelse af Bluetooth-parring.
- 3 Vælg **Ja**.  
Link Mate parres med dit tv.
- 4 Vælg den ønskede video- eller lydkilde (kabelkanal, streaming film, musikliste mv.).
- 5 Din Link Mate afspiller lyden fra den kilde, du valgte.



### BEMÆRK

- ✓ Tryk og hold knappen  **TV SoundConnect** nede i mere end 5 sekunder for at nulstille TV SoundConnect.
- ✓ Den optimale parringsafstand er 1 meter eller mindre.
- ✓ Hvis du slukker for strømmen til Link Mate, afbrydes forbindelsen til TV SoundConnect. Du kan genetablere forbindelsen ved at slutte Link Mate til en stikkontakt og derefter indstille forbindelsen TV SoundConnect igen.
- ✓ Når Link Mate er i dvaletilstand, afbrydes TV SoundConnect-forbindelsen ikke.
- ✓ Der kan kun sluttes én Link Mate til tv'et via TV SoundConnect.
- ✓ Rækkevidden for TV SoundConnect
  - Anbefalet parringsafstand: op til 1 meter.
  - Anbefalet rækkevidde: op til 2 meter.
  - Forbindelsen kan gå tabt, eller lyden kan hakke, hvis afstanden mellem tv'et og Link Mate overstiger 2 meter.

- ✓ Før aktivering af denne funktion skal du sørge for at aktivere Samsung-tv'ets SoundConnect- eller SoundShare-funktion.
- ✓ SoundConnect-funktionen er tilgængelig på nogle Samsung-tv, der er lanceret siden 2012. Kontrollér, om dit tv understøtter SoundShare- eller SoundConnect-funktionen. (se tv'ets brugsanvisning for flere oplysninger).
- ✓ Et ustabil netværk kan forårsage, at forbindelsen afbrydes eller at lyden hakker.

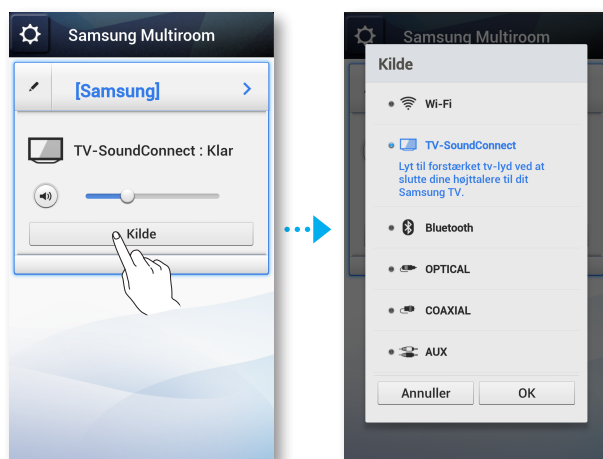
## ■ Afbrydelse af TV SoundConnect

For at afbryde TV SoundConnect-forbindelsen skal du slukke for TV SoundConnect-funktionen på dit tv.

(se flere oplysninger i dit tv's brugsanvisning).

Du kan også afbryde TV SoundConnect-forbindelsen i appen.

- 1 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**.
- 2 Tryk på knappen **Kilde**.



- 3 Skift til en anden tilstand, hvorefter TV SoundConnect-forbindelsen afbrydes.



### BEMÆRK

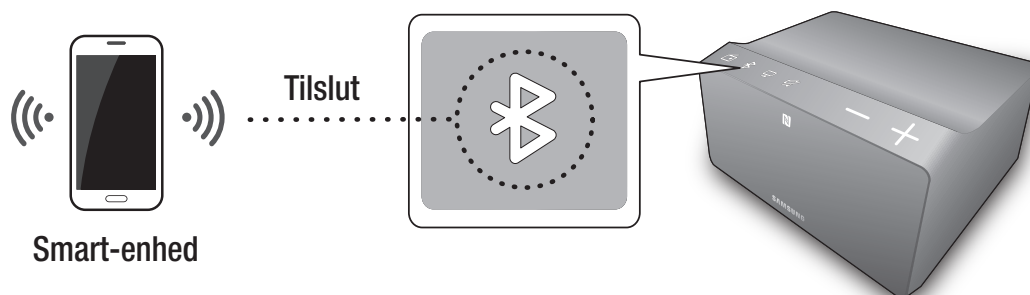
- ✓ Se side 13-34 vedr. etablering af en trådløs forbindelse. [Tryk her](#)  
 Se side 30-31 vedrørende etablering af en Bluetooth-forbindelse. [Tryk her](#)  
 Se side 33-34 for at anvende en ekstern forbindelse. [Tryk her](#)
- ✓ Du kan også afbryde TV SoundConnect-forbindelsen ved at trykke på knappen **Bluetooth** eller **Forhåndsindstillet internetradio** på Link Mate.

## Tilslutning mellem Link Mate og Bluetooth-enheder

Hvis du opretter forbindelse mellem Link Mate og Bluetooth-enheder, kan du høre musik i stereo af høj kvalitet helt uden kabler.


Med Bluetooth-teknologien kan Bluetooth-kompatible enheder nemt forbindes med hinanden via en kortrækkende trådløs forbindelse.

Følg disse trin for at oprette forbindelse mellem en Bluetooth-enhed og Link Mate:



### BEMÆRK

✓ For at producere lyd via Link Mate skal du forbinde den til en ekstern enhed. (Se side 7) [Tryk her](#)

- 1 Slut Link Mate til en stikkontakt og tryk derefter på knappen  **Bluetooth** på toppanelet.
- 2 Aktivér dine smart-enheders Bluetooth-funktion, og vælg derefter **Søg**.
- 3 Vælg **[Samsung] AllConnect**.
- 4 Vælg det nummer, der skal afspilles fra din smart-enheds musikliste.
- 5 Link Mate afspiller det valgte nummer.



### BEMÆRK

- ✓ En Bluetooth-enhed kan forårsage støj eller fejl, afhængigt af brugen, når:
  - En del af kroppen er i kontakt med modtage-/transmissionssystemet på Bluetooth-enheden eller Link Mate.
  - Den er udsat for elektrisk variation fra blokeringer forårsaget af vægge, hjørner eller kontoropdelinger.
  - Den er udsat for elektrisk støj fra samme enheder med samme frekvensområde, herunder medicinsk udstyr, mikrobølgeovne og trådløse lokalnetværk.
- ✓ Par Link Mate med Bluetooth-enheden, mens de er placeret tæt sammen.
- ✓ Jo længere afstand mellem Link Mate og Bluetooth-enheden, jo dårligere kvalitet. Hvis afstanden overstiger Bluetooth-rækkevidden, afbrydes forbindelsen.
- ✓ Bluetooth-forbindelsen fungerer kun, når Bluetooth-enheden er tæt på Link Mate. Forbindelsen afbrydes automatisk, hvis Bluetooth-enheden flyttes uden for rækkevidde. Men selv inden for rækkevidden kan lyd kvaliteten forringes af forhindringer, såsom vægge eller døre.

- ✓ Denne Link Mate kan forårsage elektriske forstyrrelser, når den anvendes.
- ✓ I tilstanden Bluetooth-forbindelse afbrydes Bluetooth-forbindelsen, hvis afstanden mellem Link Mate og Bluetooth-enheden overstiger 5 meter.
- ✓ Det kan være nødvendigt at indtaste en PIN-kode (adgangskode), når du opretter forbindelse mellem Bluetooth-enheden og Link Mate. Hvis vinduet med PIN-koden vises, skal du indtaste 0000.
- ✓ Link Mate understøtter SBC-data (44,1 kHz, 48 kHz).
- ✓ AVRCP-funktionen understøttes ikke.
- ✓ Opret kun forbindelse til en Bluetooth-enhed, der understøtter funktionen A2DP (AV).
- ✓ Du kan ikke oprette forbindelse til en Bluetooth-enhed, der kun understøtter funktionen HF (håndfri).
- ✓ Der kan kun oprettes forbindelse til én Bluetooth-enhed ad gangen.
- ✓ Hvis du slukker for strømmen til Link Mate, afbrydes Bluetooth-forbindelsen. Du kan genetablere forbindelsen ved at slutte Link Mate til en stikkontakt og derefter indstille Bluetooth-forbindelsen igen.

## ■ Afbrydelse af Bluetooth

For at afbryde Bluetooth-forbindelsen skal du slukke for Bluetooth-funktionen på din smart-enhed.

(se flere oplysninger i din smart-enheds brugsanvisning).

Du kan også afbryde Bluetooth-forbindelsen i appen.

- 1 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**.
- 2 Tryk på knappen **Kilde**.



- 3 Skift til en anden tilstand, hvorefter Bluetooth-forbindelsen afbrydes.



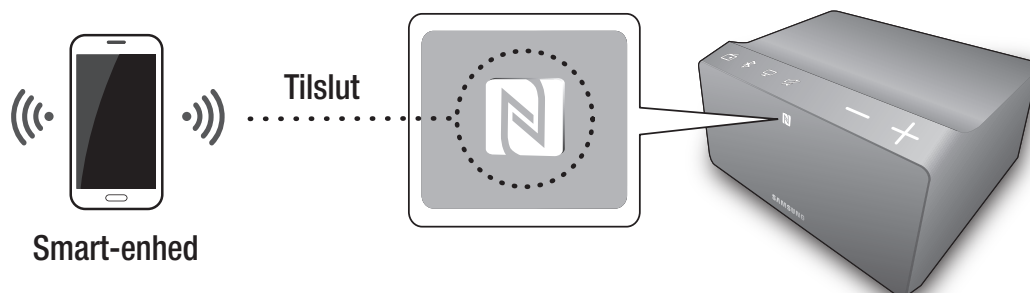
### BEMÆRK

- ✓ Se side 13-34 vedr. etablering af en trådløs forbindelse. [Tryk her](#)  
Se side 28-29 vedrørende etablering af en TV SoundConnect-forbindelse. [Tryk her](#)  
Se side 33-34 for at anvende en ekstern forbindelse. [Tryk her](#)
- ✓ Du kan også afbryde Bluetooth-forbindelsen ved at trykke på knappen **TV SoundConnect** eller **Forhåndsindstillet internetradio** på Link Mate.

## Forbindelse via NFC-funktionen - For Android


Du kan nemt oprette forbindelse mellem Link Mate og Bluetooth-enheder ved at lade Bluetooth-enheden berøre mærket  på toppanelet på Link Mate.

Opret forbindelse til din NFC-kompatible enhed for at lytte til musik i stereo og i høj kvalitet helt uden kabler.



### BEMÆRK

✓ For at producere lyd gennem Link Mate, skal der tilsluttes en ekstern enhed. (Se side 7) [Tryk her](#)

- 1 Forbind Link Mate til en stikkontakt.
- 2 Aktivér NFC-funktionen på din smart-enhed, og lad den berøre mærket  på toppanelet på Link Mate.
- 3 Bluetooth-skærmen vises på din smart-enhed.
- 4 Vælg **OK**.
- 5 Vælg det nummer, der skal afspilles fra din smart-enheds musikliste.
- 6 Link Mate afspiller det valgte nummer.

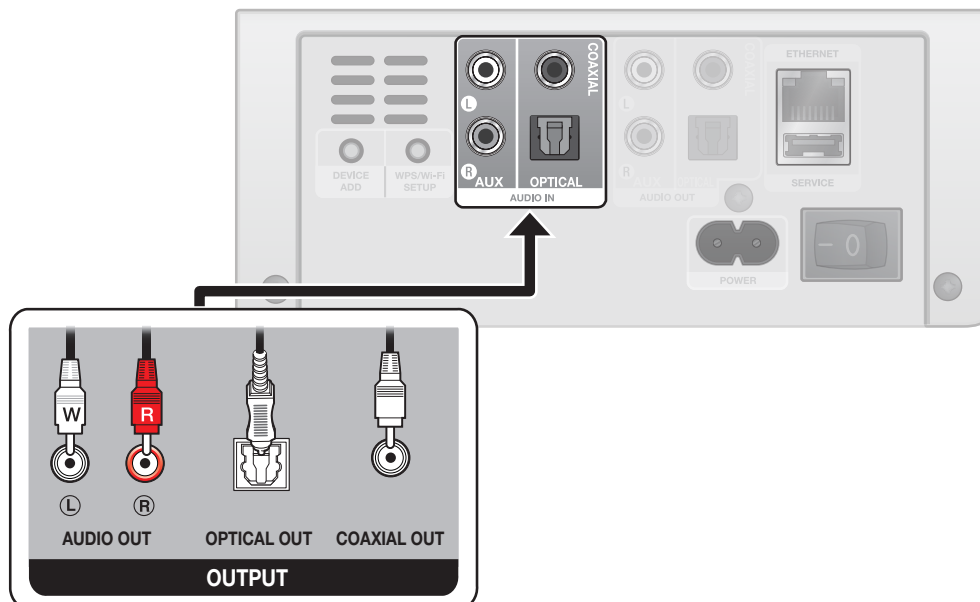


### BEMÆRK

- ✓ For at afbryde Bluetooth-forbindelsen skal du lade smart-enheden berøre mærket  på toppanelet på Link Mate igen.
- ✓ Vær forsigtig, så du ikke berører de øvrige knapper rundt om NFC-tagget.
- ✓ Lad ikke din NFC-enhed ligge oven på NFC-tagget på Link Mate. Vibrationer fra musikken kan forårsage, at enheden falder ned, hvorved forbindelsen til Link Mate afbrydes og enheden beskadiges.
- ✓ NFC-funktionen er indbygget i Android-enheder, der kører Android OS 4.1 Jellybean eller nyere.
- ✓ Placeringen af NFC-antennen afhænger af den enkelte enhed. Kontrollér, hvor NFC-antennen er, før du opretter forbindelse.
- ✓ Hvis din enhed er omgivet af et tykt etui, kan der muligvis ikke oprettes forbindelse.
- ✓ Mærket  er et varemærke eller et registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc i USA og andre lande.
- ✓ Hvis du slukker for strømmen til Link Mate, afbrydes NFC-forbindelsen. Du kan genetablere forbindelsen ved at slutte Link Mate til en stikkontakt og derefter indstille NFC-forbindelsen igen.
- ✓ Tagger du NFC-mærkaten, og appen ikke er installeret, fører den dig til websiden til installation af appen.
- ✓ Er der tagget, kører NFC-mærkaten, når appen er installeret, automatisk appen.

## Tilslutning til eksterne enheder

Dette afsnit forklarer, hvordan du slutter Link Mate til en ekstern enhed.

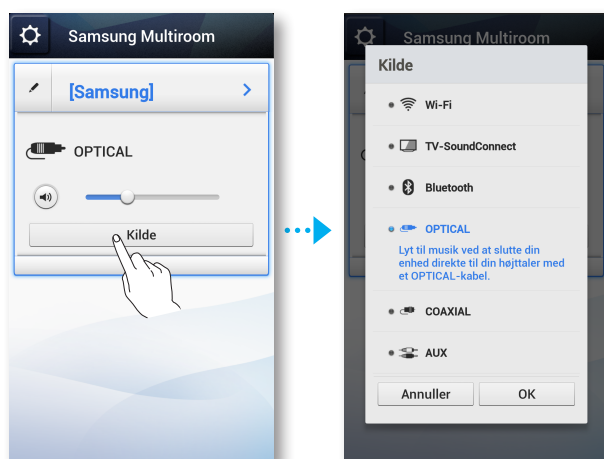


- 1 Forbind Link Mate til en stikkontakt.
- 2 Slut kablet til Link Mates **AUDIO IN** og den eksterne enheds **AUDIO OUT**.
- 3 Vælg det nummer, der skal afspilles fra din eksterne enheds musikliste.
- 4 Link Mate afspiller det valgte nummer.

## Afbrydelse af en ekstern enhed

For at afbryde forbindelsen til en ekstern enhed skal du tage kablet til den eksterne enhed ud. Du kan også afbryde forbindelsen til den eksterne enhed i appen.

- 1 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**.
- 2 Tryk på knappen **Kilde**.



- 3 Skift til en anden kilde, hvorefter forbindelsen afbrydes.



### BEMÆRK

- ✓ Se side 13-34 vedr. etablering af en trådløs forbindelse. [Tryk her](#)
- Se side 28-29 vedrørende etablering af en TV SoundConnect-forbindelse. [Tryk her](#)
- Se side 30-31 vedrørende etablering af en Bluetooth-forbindelse. [Tryk her](#)



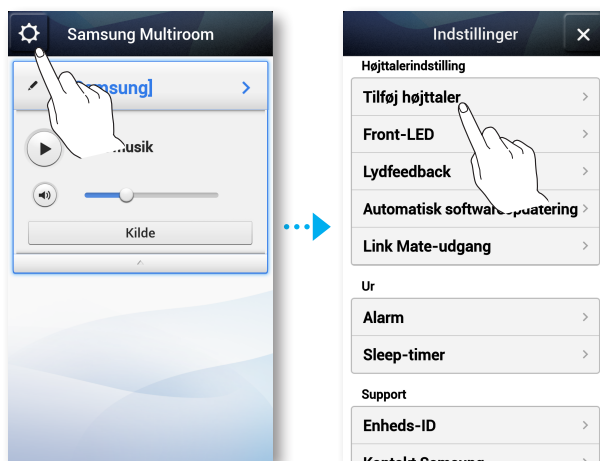
## Tilføjelse af endnu en Link Mate

- Før du tilføjer en Link Mate, skal du frakoble alle Link Mates, der er forbundet til appen **Samsung Multiroom**.
- Hvis du tilføjer en ny HUB og en ekstra Link Mate og forbinder dem til samme trådløse router, som en eksisterende Link Mate er forbundet til, forsvinder den eksisterende Link Mate fra appen **Samsung Multiroom**. Du kan genoprette forbindelsen til den eksisterende Link Mate ved at slutte den til den netop tilføjede HUB.

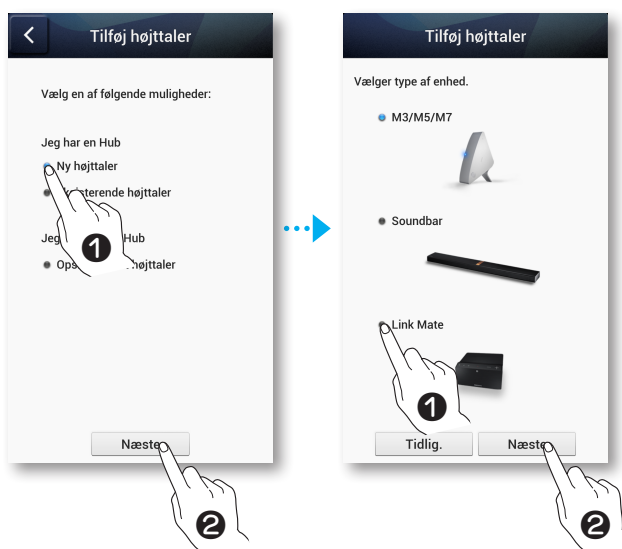
## Tilslut din Link Mate ved at følge appvejledningen

### Med hub - Ny højttaler

- 1 Tryk på knappen .



- 2 Vælg **Ny højttaler**, og tryk derefter på **Link Mate**.

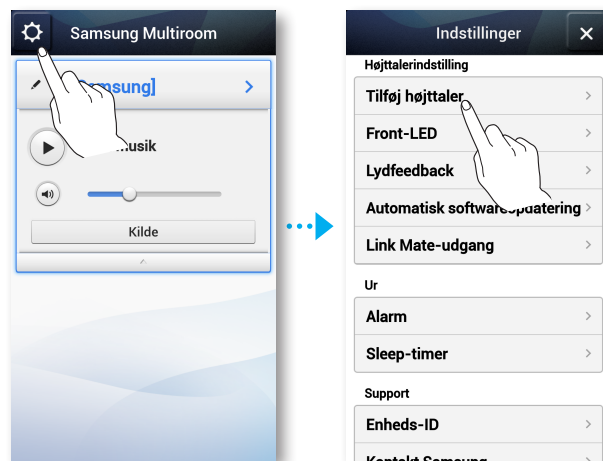


- 3 Frakobl din Link Mate's strøm kabel, og tilslut det derefter igen.

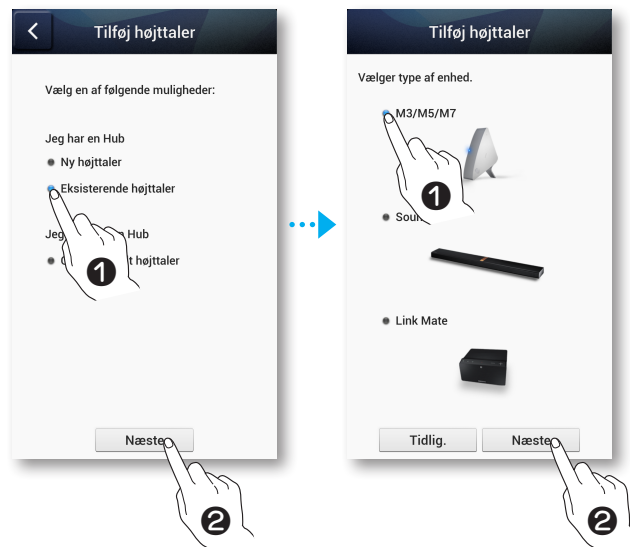


## ■ Med hub - Eksisterende højttaler

- 1 Tryk på knappen .



**2** Vælg **Eksisterende højttaler**, og tryk derefter på **Link Mate**.

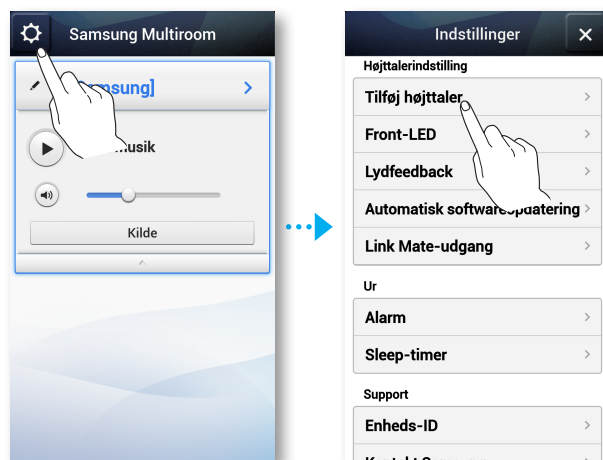


**3** Tryk på knappen **DEVICE ADD** på bagsiden af din Link Mate.

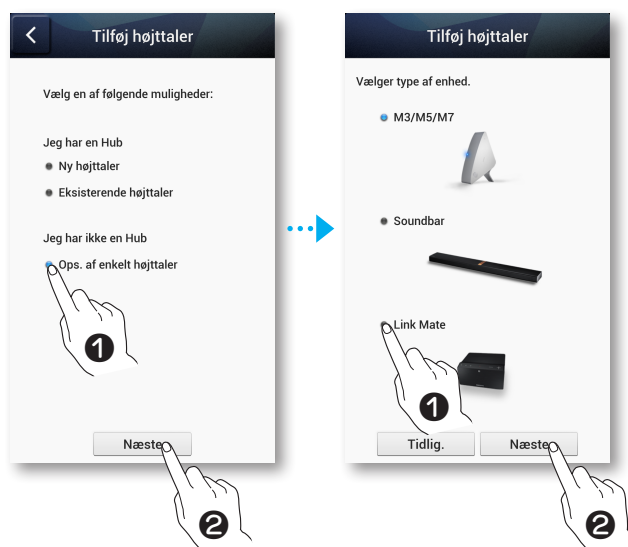


## ■ Uden HUB

1 Tryk på knappen .



2 Vælg **Ops. af enkelt højttaler**, og tryk derefter på **Link Mate**.



3 Vælg den ønskede tilslutningsmetode.



## ■ Tilføjelse af en ekstra Link Mate til en HUB, der er forbundet til en Link Mate

- 1 Tryk på knappen **SPK ADD** på bagsiden af HUB'en.  
(parringsindikatoren på forsiden af HUB'en blinker).



### BEMÆRK

✓ Parringsindikatoren (  ) blinker i parringstilstand. Tilslut Link Mate, mens indikatoren blinker.

- 2 Forbind den Link Mate, du tilføjer, til en stikkontakt, og tryk derefter på knappen **DEVICE ADD** på bagsiden af Link Mate.

Når Link Mate opretter forbindelse til HUB'en, afgiver Link Mate en lyd, og Link Mates LED-indikator holder op med at blinke.

- 3 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Konfigurationen begynder.



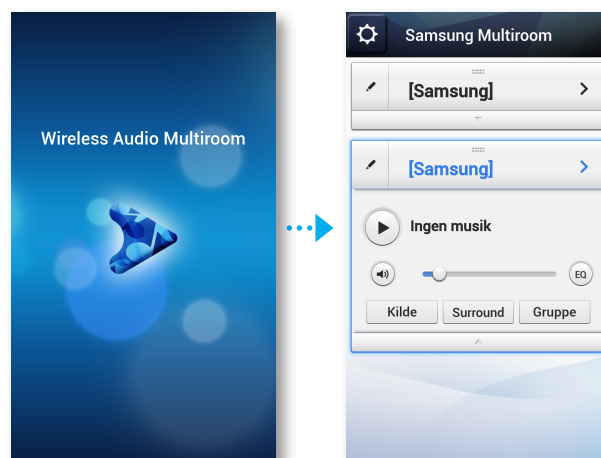
### BEMÆRK

- ✓ Når parringen er fuldført, vises skærmen til navngivning af Link Mate. Rediger navnet eller indtast et navn efter eget valg.

## ■ Tilføjelse af endnu en Link Mate og HUB til en individuelt anvendt Link Mate

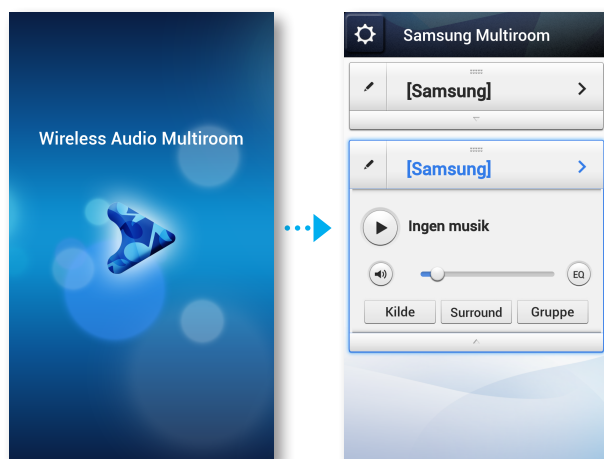
### ■ Når den anvendte Link Mate er forbundet til routeren med et LAN-kabel.

- 1 Tag LAN-kablet ud af den anvendte Link Mate.
- 2 Slut HUB'en til den trådløse router med LAN-kablet, og indsæt herefter HUB'ens lysnetledning.
- 3 Indsæt lysnetledningen til den nye Link Mate. Den nye Link Mates blå LED-parringsindikator begynder at blinke. Vent, indtil parringsindikatoren på Link Mate holder op med at blinke. Når indikatoren holder op med at blinke, er parringen fuldført. Link Mate afgiver muligvis også et bip.
- 4 Sluk for den gamle Link Mate ved at frakoble lysnetledningen. Tilslut den herefter igen. Tryk på knappen **DEVICE ADD** på bagsiden af Link Mate. Link Mates blå LED-parringsindikator begynder at blinke. Vent, indtil parringsindikatoren på Link Mate holder op med at blinke. Når indikatoren holder op med at blinke, er parringen fuldført. Link Mate afgiver muligvis også et bip.
- 5 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Konfigurationen begynder.



## ■ Når den anvendte Link Mate er forbundet via WPS- eller Wi-Fi Setup-metoden


- 1 Slut HUB'en til den trådløse router med et LAN-kabel, og indsæt herefter HUB'ens lysnetledning i en stikkontakt.
- 2 Indsæt lysnetledningen til den nye Link Mate. Den nye Link Mates blå LED-parringsindikator begynder at blinke. Vent, indtil parringsindikatoren på Link Mate holder op med at blinke. Når indikatoren holder op med at blinke, er parringen fuldført. Link Mate afgiver muligvis også et bip.
- 3 Sluk for den gamle Link Mate ved at tage lysnetledningen ud. Slut derefter ledningen til igen. Tryk på knappen **DEVICE ADD** på bagsiden af den gamle Link Mate. Den gamle Link Mates blå LED-parringsindikator begynder at blinke. Vent, indtil parringsindikatoren på Link Mate holder op med at blinke. Når indikatoren holder op med at blinke, er parringen fuldført. Link Mate afgiver muligvis også et bip.
- 4 På din smart-enhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**. Konfigurationen begynder.



## Tilføjelse af en HUB

En Link Mate og en HUB kan muligvis ikke parres, hvis Link Mate og HUB'en er placeret for langt fra hinanden eller placeret på forskellige etager.

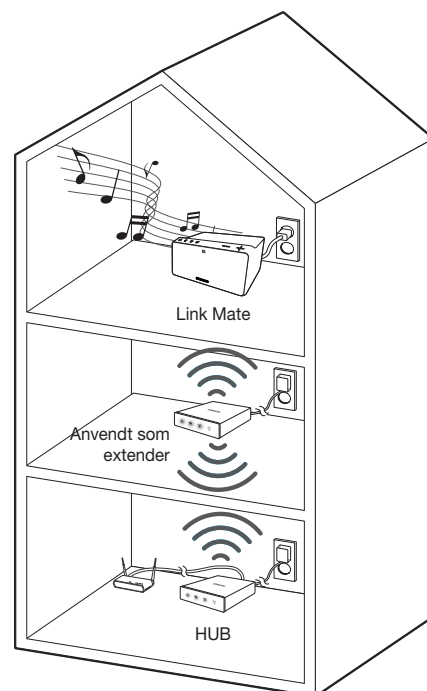
I disse tilfælde kan du forbinde to HUB'er ved at indstille den sekundære HUB til Repeater-tilstand. Den sekundære HUB forstærker signalet og lader dig parre Link Mate til den nærmeste HUB.

- 1 Indstil den HUB, der er tilsluttet den trådløse router, til parringstilstand ved at trykke på knappen **SPK ADD** i 1 sekund.
- 2 Tilslut den nye HUB, du anvender som udvidelse, og tryk derefter på dens knap **SPK ADD** i 10 sekunder.
- 3 Den netop tilføjede HUB's LED-indikatorer slukkes og tændes, og den skifter herefter til Repeater-tilstand.
- 4 Når forbindelsen mellem de to HUB'er er etableret, holder den tilføjede HUB's (  ) indikator op med at blinke.



### BEMÆRK

- ✓ Hvis din smart-enhed ikke er forbundet til den trådløse router med en trådløs forbindelse, vises Link Mate ikke i appen **Samsung Multiroom**.
- ✓ Placer HUB'en, der er i Repeater-tilstand, et passende sted mellem Link Mate og den HUB, der er forbundet til den trådløse router.
- ✓ Du kan kun indstille én HUB til Repeater-tilstand.



## Flytning af Link Mate

Hvis du flytter din Link Mate, kan du anvende nedenstående tabel.

HUB	Trådløs router	Hvis du vil forbinde din Link Mate til den aktuelle trådløse router.	Hvis du vil forbinde din Link Mate til en anden trådløs router.
Uden en HUB		Sluk for Link Mate, flyt den og tænd den igen.	Sluk for Link Mate, flyt den og opret derefter en ny forbindelse som beskrevet i installationsvejledningen på side 13 til 34. <a href="#">Tryk her</a>
Med en HUB			Tilslut et LAN-kabel mellem HUB'en og den nye trådløse router, tænd for HUB'en og tænd derefter på Link Mate.



# Funktioner

## Installation af appen Samsung Multiroom

For at anvende Link Mate skal du downloade og installere appen **Samsung Multiroom** ved at gå til appen via Google Play eller App Store.

Når appen **Samsung Multiroom** er installeret kan du afspille musik, som er gemt på din smartenhed, fra tilsluttede enheder og andre indholdsleverandører og fra internetradiostationer gennem din Link Mate.

### ■ Android

Søg efter: **Samsung Multiroom**



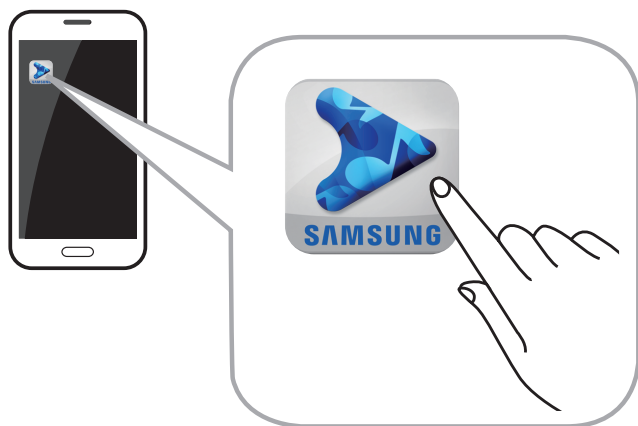
### ■ iOS

Søg efter: **Samsung Multiroom**



## Start af appen Samsung Multiroom

Du starter appen **Samsung Multiroom** ved at trykke på Multiroom-ikonet på din smart-enhed.

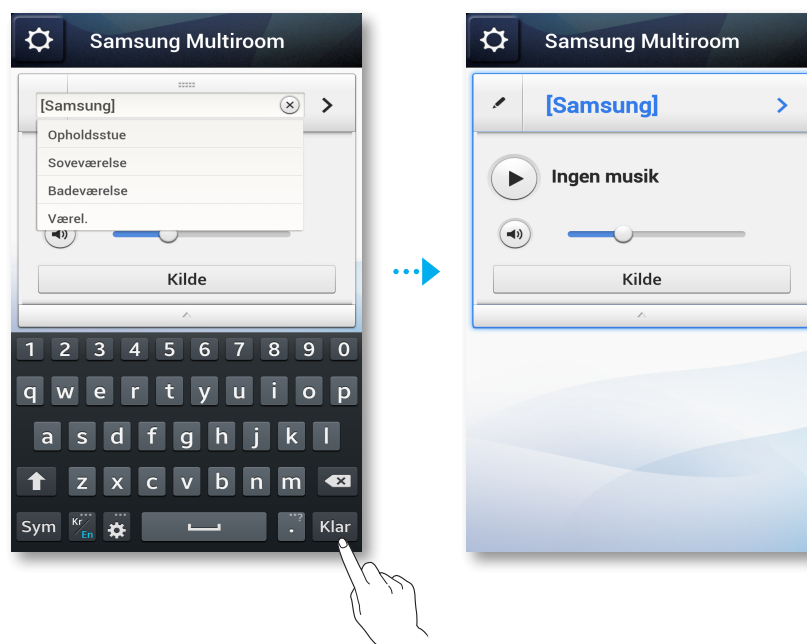


## Brug af appen Samsung Multiroom

### ■ Omdøbning af en tilsluttet Link Mate

Du kan omdøbe Link Mates, der er tilsluttet dit netværk.

- 1 Tryk på  og indtast derefter navnet ved hjælp af tastaturet. Når du er færdig, skal du vælge **Klar** eller **Gem**.



### ■ Skift at indgangskilde

Du kan skifte indgangskilden.

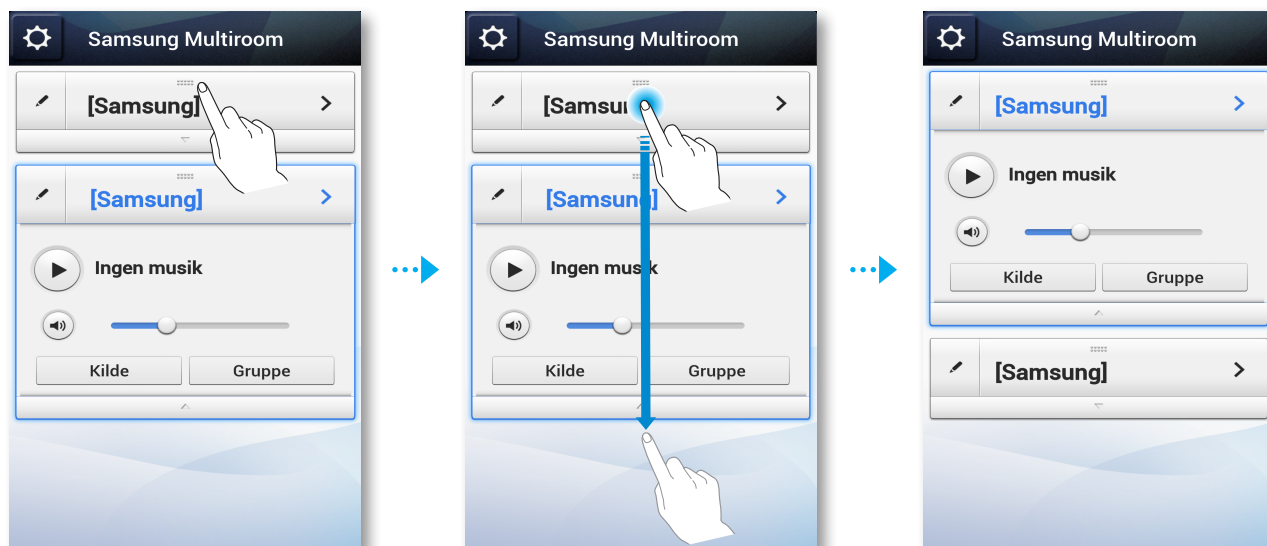
- 1 Tryk på knappen **Kilde** på skærmen **Højttaler**.
- 2 Vælg en kilde fra den viste liste med kilder.



## Ændring af rækkefølgen for viste Link Mates

Hvis du har tilføjet flere Link Mates, er denne funktion tilgængelig. (se side 35~41). [Tryk her](#)

- 1 Træk  for den Link Mate, du vil flytte, op eller ned.



## ■ Gruppering af Link Mates

Du kan gruppere flere Link Mates, der er knyttet til appen og afspille samme musik på alle tilsluttede Link Mates i samme gruppe.

Hvis du har tilføjet flere Link Mates, er denne funktion tilgængelig. (se side 35~41). [Tryk her](#)



### BEMÆRK

- ✓ Denne funktion er kun tilgængelig, når Link Mate er tilsluttet en HUB.  
Hvis en Link Mate ikke er tilsluttet en HUB, vil knappen **Group** ikke blive vist.
- ✓ Funktionen Group Play er ikke tilgængelig for Bluetooth, NFC-tagging (kun Android), TV SoundConnect samt tilsluttede eksterne enheder.

1 Tryk på knappen **Group**.



2 Vælg de Link Mates, du vil gruppere fra den viste liste.

3 Når du er færdig, skal du vælge **Udført**.



### BEMÆRK

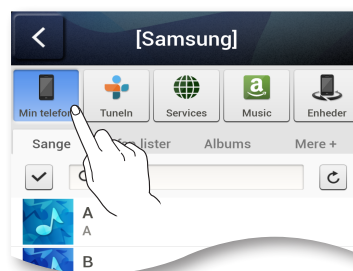
- ✓ Du kan ikke tildele en Link Mate til mere end én gruppe.

## Afspilning af en sang

- 1 Tryk på **[Samsung]**.



- 2 Vælg **Min telefon**.



- 3 Vælg den ønskede sang fra den viste liste. Sangen afspilles.

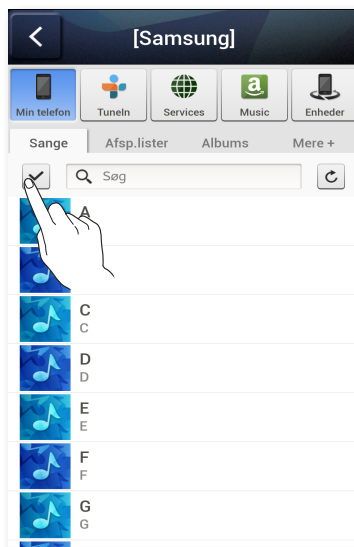
## Sortering af sange

Du kan vise og sortere sange på din smart-enhed ved at vælge en af fanerne på skærmen My Music.

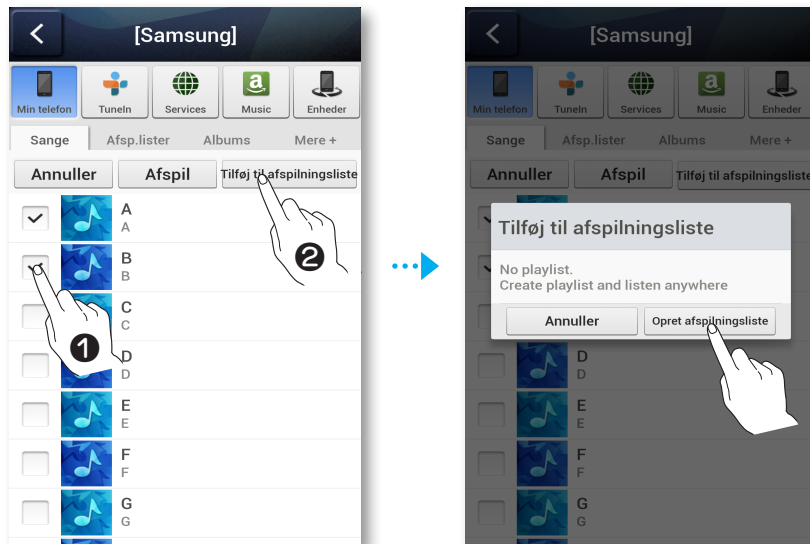
- **Sange** : Viser listen med musik på smart-enheden.
- **Albums** : Viser listen med musik på smart-enheden, sorteret efter album.
- **Mapper** : Viser listen med musik på smart-enheden, sorteret efter mapperne den er gemt i.
- **Mere +** : Viser listen med musik på smart-enheden, sorteret efter kunstner og genre.

## Oprettelse af en playliste

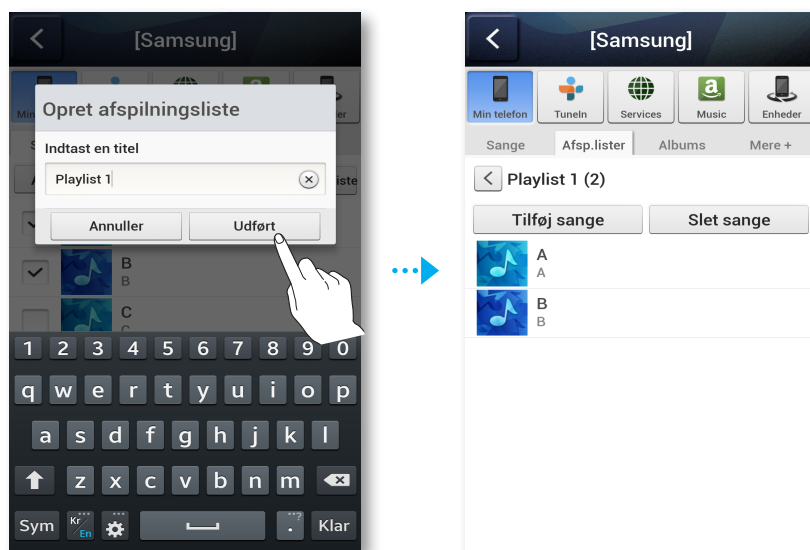
- 1 Tryk på knappen ☒.



- 2 Vælger de ønskede musiknumre. Når du er færdig skal du vælge **Tilføj til afspilningsliste** og derefter vælge **Opret afspilningsliste**.



- 3 Indtast et navn på playlisten, og vælg derefter **Udført** eller **Gem**. Nummeret er tilføjet playliste-mappen.



- 4 Vælger den ønskede playliste.
- 5 Vælg den ønskede sang fra den viste liste. Sangen afspilles.

## ■ Lytning til en radiostation

### 1 Vælg **Tuneln**.

Skærmen **Tuneln** vises med følgende faner:



- **Favoritter** : Viser 3 standardradiostationer.
- **Gennemse** : Viser alle understøttede internetradiostationer.
- **Søg** : Lader dig søge efter en bestemt internetradiostation via tastaturet.



### 2 Vælg den ønskede radiostation fra den viste liste. Den valgte radiostation afspilles.



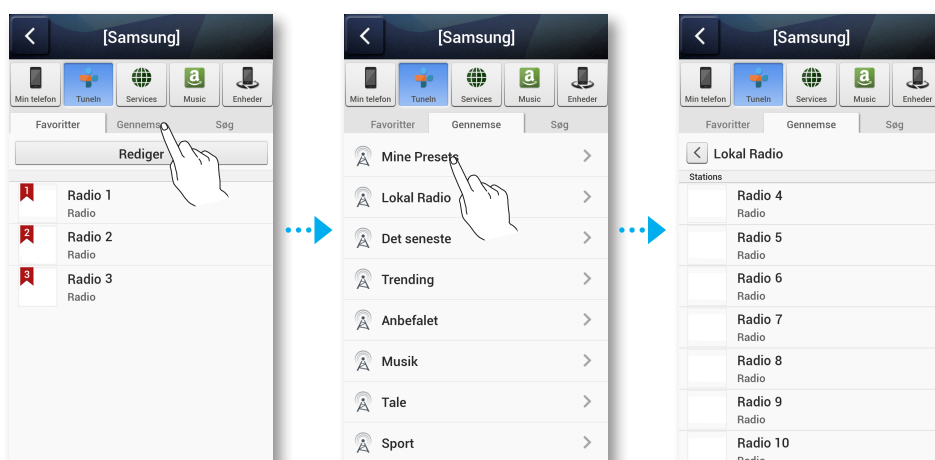
#### BEMÆRK

- ✓ Du kan lytte til en radiostation ved at trykke på knappen  **Forhåndsindstillet internetradio** på toppanelet på Link Mate.  
Link Mate skifter automatisk til en standardradiostation på internettet.
- ✓ Hver gang du trykker på knappen  **Forhåndsindstillet internetradio**, skifter Link Mate til næste standardstation, og skifter mellem de 3 standardstationer.  
Se side 52 vedr. ændring af standardstationer. [Tryk her](#)

## ■ Indstilling af forhåndsindstillinger

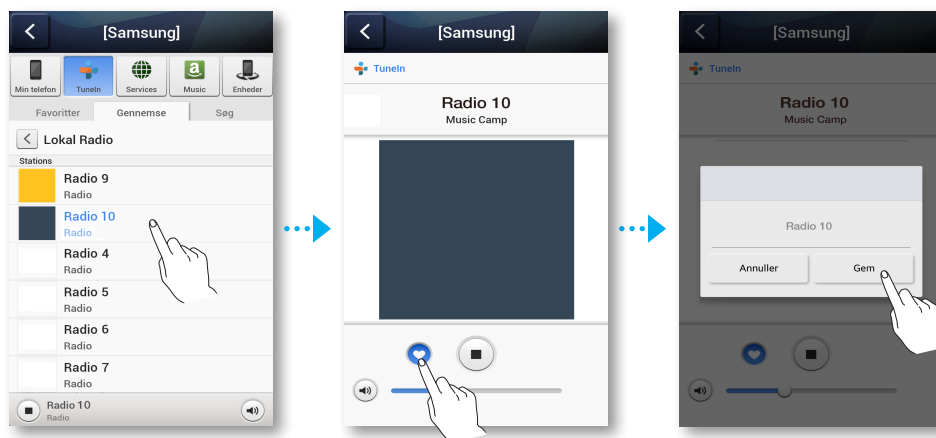
Føj en kanal til listen **Presets**, så du hurtigt kan finde en ønsket station.

### 1 Søg efter den ønskede radiostation via menuen **Gennemse**.

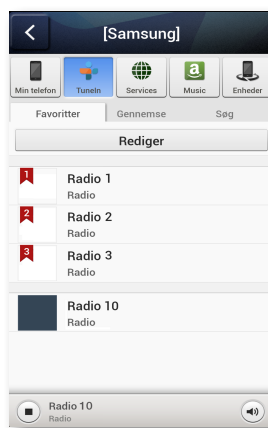




- 2 Vælg en station fra radiolisten for at få vist den valgte radiostations forside. Tryk på ♥, og vælg derefter **Gem**.




- 3 Den valgte radiostation er føjet til listen **Presets**.



## ■ Indstilling af standardradiostationer i højttalerens forhåndsindstillede stationer

Hver gang du trykker på knappen  **Forhåndsindstillet internetradio** på din Link Mate's øverste panel, skifter din Link Mate til den næste standardstation, ruller gennem de 3 standardstationer.

For at erstatte de tilfældigt valgte internetradiostationer med dine egne internetradiostationer skal du følge disse trin:

- 1 Tryk på knappen **Rediger** for at åbne redigeringsfeltet.  
Tryk og træk  hvert valg op til **Presets**, og vælg derefter **Udført**.



### BEMÆRK

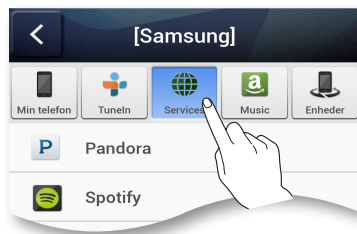
- ✓ Hvis du trykker på knappen  **Forhåndsindstillet internetradio**, og derefter starter appen, mens du lytter til en internetradiostation, hopper appen automatisk til redigerings siden for radiostationen.

## ■ Søgning efter en radiostation

- 1 Vælg **Tuneln**.  
Skærmen **Tuneln** vises.
- 2 Vælg **Søg** for at finde den ønskede radiostation.  
Tryk på søgefeltet og indtast navnet eller kaldebogstaverne på den radiostation, du vil søge efter, via tastaturet.

## Afspilning af musik fra indholdsudbydere

- 1 Vælg **Services**.
- 2 Du kan afspille musik fra indholdsudbydere.

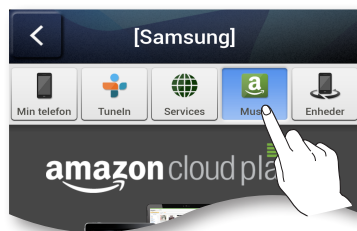


### BEMÆRK

- ✓ Det understøttede indhold kan variere afhængigt af din region eller producent.
- ✓ Du kan ikke abonnere på en tjeneste via din smart-enhed.  
For at anvende en betalingstjeneste skal du først abonnere på tjenesten via din computer.

## Afspilning af musik fra Amazon cloud player

- 1 Vælg **Music**.
- 2 Du kan afspille musik fra **Amazon cloud player**.

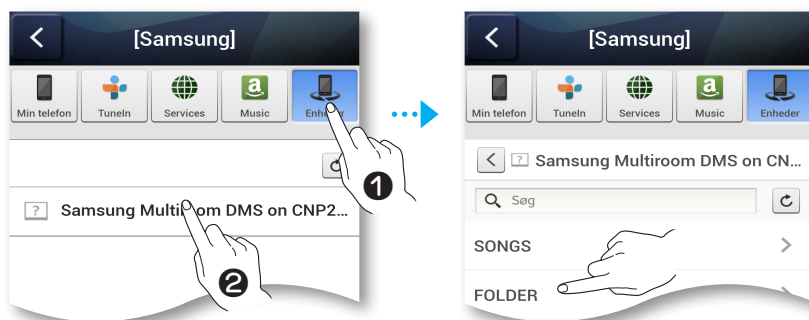


## Afspilning af musik fra en valgt enhed

Viser en liste med enheder tilsluttet din trådløse router.

- Du kan afspille musik på enheder tilsluttet dit lokalnetværk via Link Mates menu **Enheder**.

- 1 Vælg **Enheder**.
- 2 Vælg den ønskede enhed.
- 3 Vælg den ønskede mappe.
- 4 Du kan afspille musik fra den valgte enhed på Link Mate.



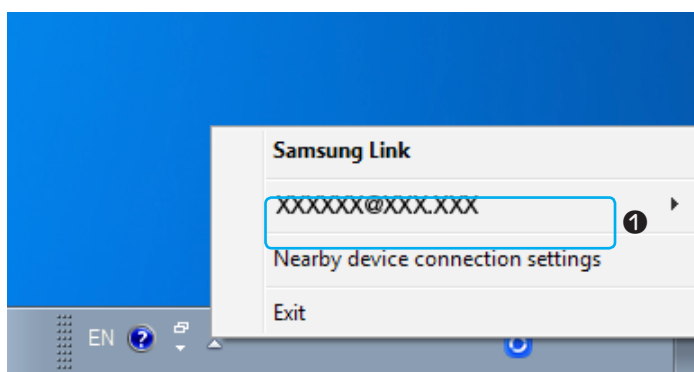
## Afspilning af medieindhold gemt på en PC

### Samsung Link

Installer programmet **Samsung Link** for nemmere afspilning af musik, der er gemt på din pc, via Link Mate.

Besøg <http://link.samsung.com>, download programmet Samsung Link, og færdiggør installationen af det.

- 1 Besøg <http://link.samsung.com>, og log på med din Samsung-konto. Følg de viste instruktioner for at installere programmet.
- 2 Vælg den mappe, der skal deles.
  - 1) Flyt musemarkøren over ikonet **Samsung Link** i meddelelsesområdet, højreklik på det, og vælg "1".



2) På den skærm, der vises, kan du tilføje eller slette delte mapper. Når du har tilføjet eller ændret indhold i delte mapper, skal du huske at trykke på knappen .

- 3 Vælg enhederne fra appen **Samsung Multiroom** for at vælge PC. Delte PC-mapper og musikfiler bliver vist. (Se side 53 for flere detaljer)". [Tryk her](#)



### BEMÆRKNINGER

- ✓ Bemærk, at den pc, der indeholder de delte mapper og din Link Mate, skal være sluttet til den samme trådløse router.
- ✓ Samsung Link-softwaren skal være installeret på computeren. Mobilenheden skal understøtte Samsung Link. For flere informationer kan du besøge Samsungs indholds- og tjenesteportal på <http://link.samsung.com>.
- ✓ Du oplever måske kompatibilitetsproblemer ved forsøg på at afspille mediefiler via en tredjeparts DLNA-server.
- ✓ Indholdet, som deles fra en computer, kan muligvis ikke afspilles afhængigt af indholdets kodningstype og filformat. Desuden er nogle funktioner muligvis ikke tilgængelige.
- ✓ Afhængigt af netværkets status afspilles medieindholdet måske ikke glat. Hvis dette er tilfældet: Brug en USB-enhed.

## ■ Wireless Audio - Multiroom for Desktop

For at afspille iTunes-systemfiler og delte pc-filer gennem Link Mate skal du installere programmet **Wireless Audio - Multiroom for Desktop**.

Besøg [www.samsung.com](http://www.samsung.com) for at downloade programmet **Wireless Audio - Multiroom for Desktop**, og installer det.



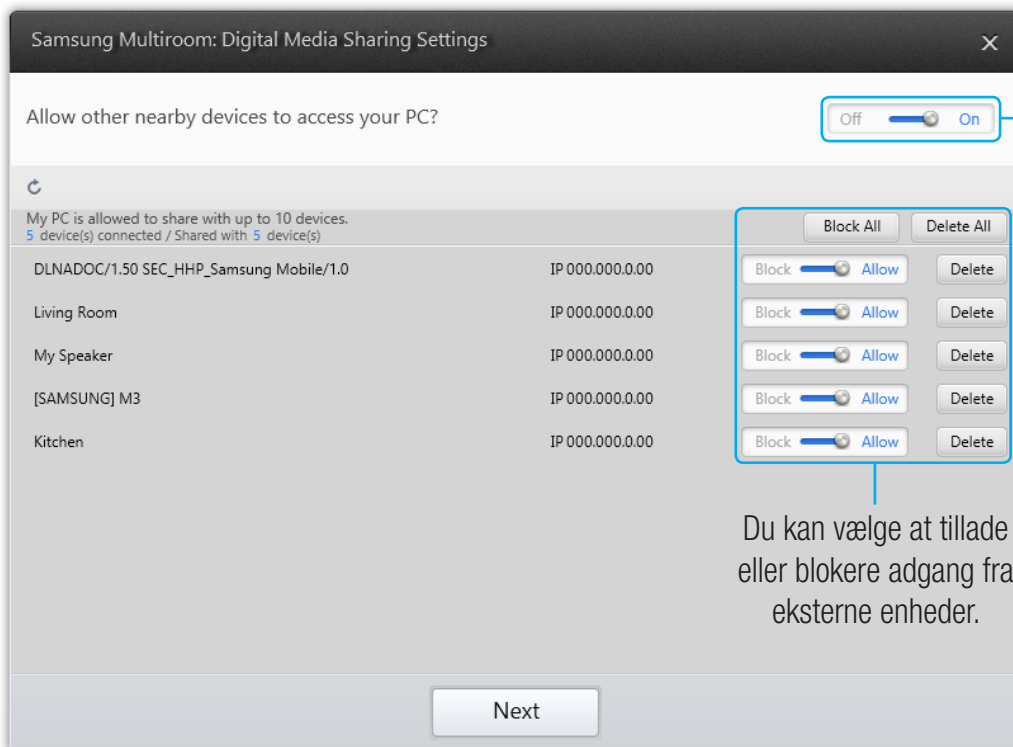
### BEMÆRKNINGER

- ✓ Bemærk, at den pc, der indeholder de delte mapper og din Link Mate, skal være sluttet til den samme trådløse router.
- ✓ Hvis den tilsluttede Windows-PC eller Mac aktiverer pauseskærmen eller går i strømbesparende tilstand eller dvaletilstand, stopper appen.
- ✓ Hvis firewallen på Windows-computeren er aktiveret, fungerer appen muligvis ikke. Sker dette, skal du deaktivere Windows-firewall eller anden antivirusfirewall.
- ✓ Filen \*.pkg er til Mac-, mens \*.msi er til Windows-installation. Download den relevante til din computer, og installer den.
- ✓ Understøttede operativsystemer: Windows 7 eller nyere, Mac OS X 10.7 eller nyere.

- 1 Dobbeltklik på det ikon, der blev oprettet på skrivebordet på PC'en.



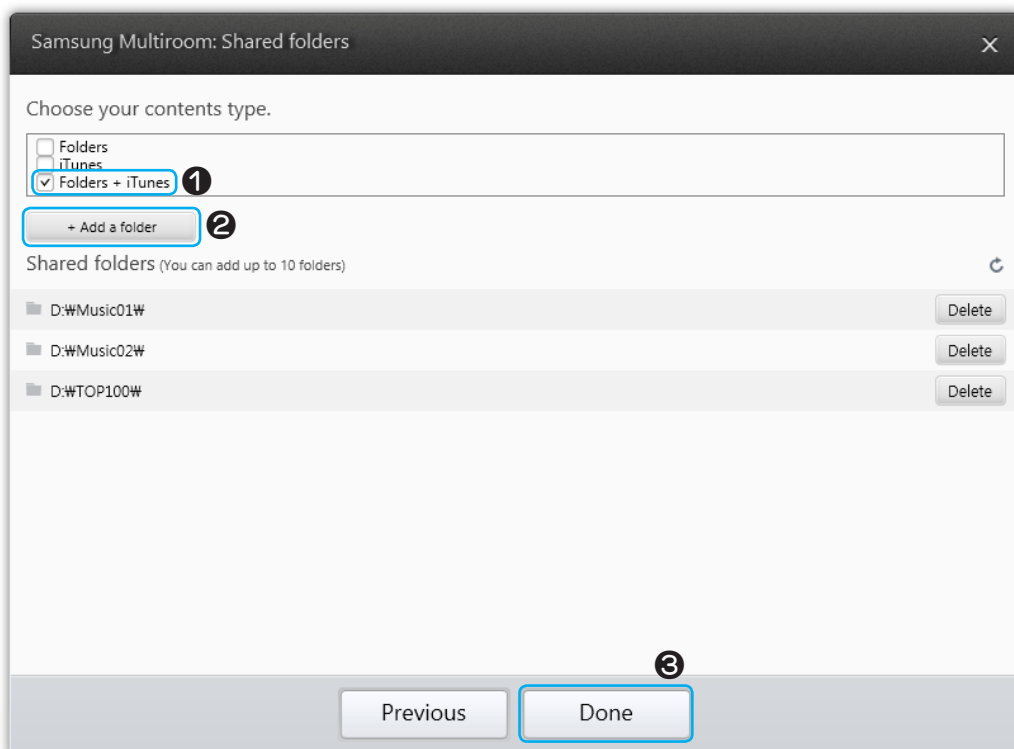
- 2 Vælg **Next** for at indstille delte mapper.



Wireless Audio - Multiroom for Desktop: Off, On

Du kan vælge at tillade eller blokere adgang fra eksterne enheder.

- 3 Vælg indholdstypen, og fjør den valgte mappe til listen med delte mapper. Når du har delt en mappe, så husk at trykke på knappen **Done**.



- 4 På din smartenhed skal du vælge appen **Samsung Multiroom**.
- 5 Vælg **Enheder → PC**, hvorefter delte mapper og filer gemt på PC'en bliver vist. (Se side 53 for flere detaljer). [Tryk her](#)

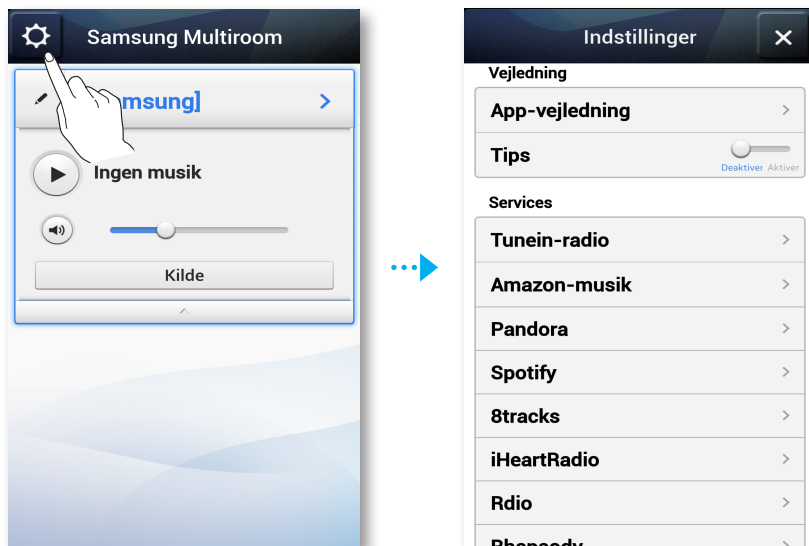


## BEMÆRKNINGER

- ✓ Når du har tilføjet eller ændret indhold i delte mapper, skal du huske at trykke på knappen . Hvis du ikke trykker på knappen , vises de filer, der er delt på en computerenhed, muligvis ikke i appen **Samsung Multiroom**.

## Brug af menuen Settings

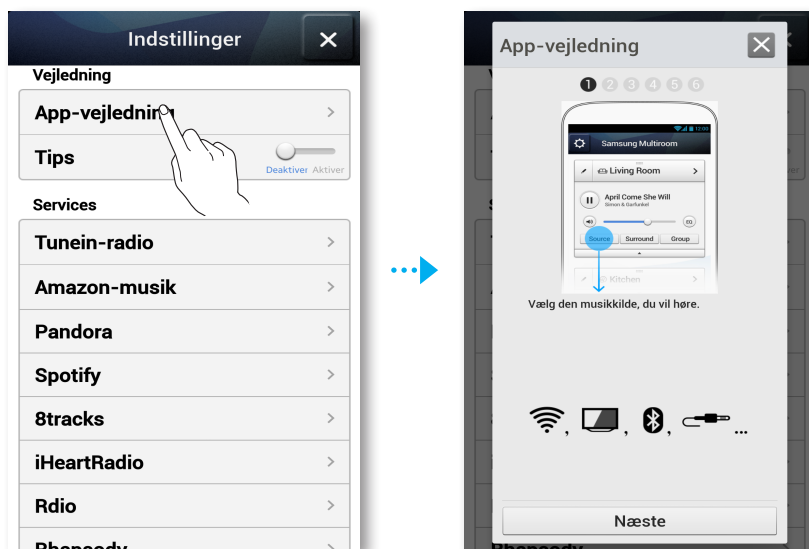
- 1 Tryk på knappen .



## Vejledning

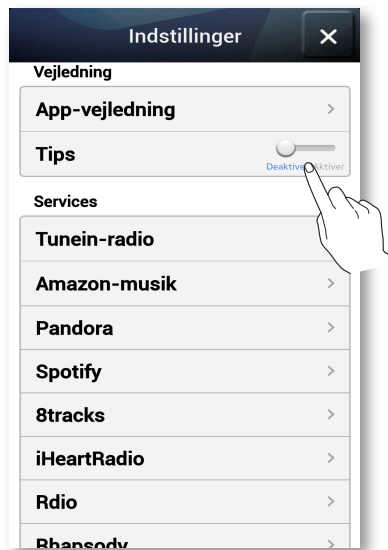
### App Vejledning

Vælg **App Vejledning** for at lære, hvordan appen anvendes.



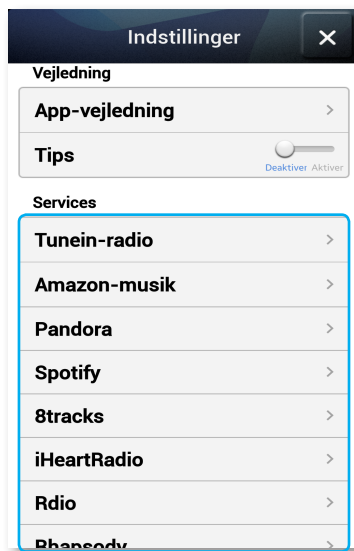
## ■ Tips

- **Deaktiver** : Hjælpeteksten vises ikke, mens du navigerer gennem skærbillederne.
- **Aktiver** : Appen viser hjælpetekster, mens du navigerer gennem skærbillederne.



## ■ Services

Viser en liste med tilgængelige tjenester.



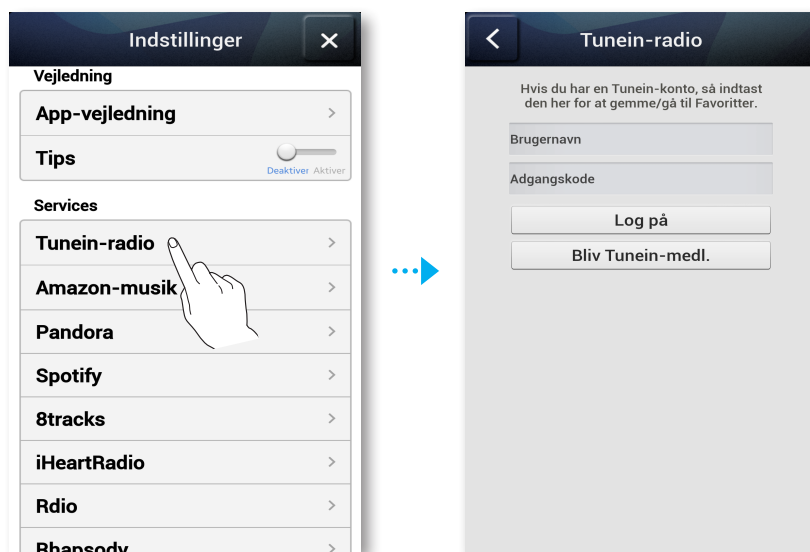
## BEMÆRK

- ✓ Det understøttede indhold kan variere afhængigt af din region eller producent.
- ✓ Du kan ikke abonnere på en tjeneste via din smart-enhed.  
For at anvende en betalingstjeneste skal du først abonnere på tjenesten via din computer.



## ■ Tunein-radio

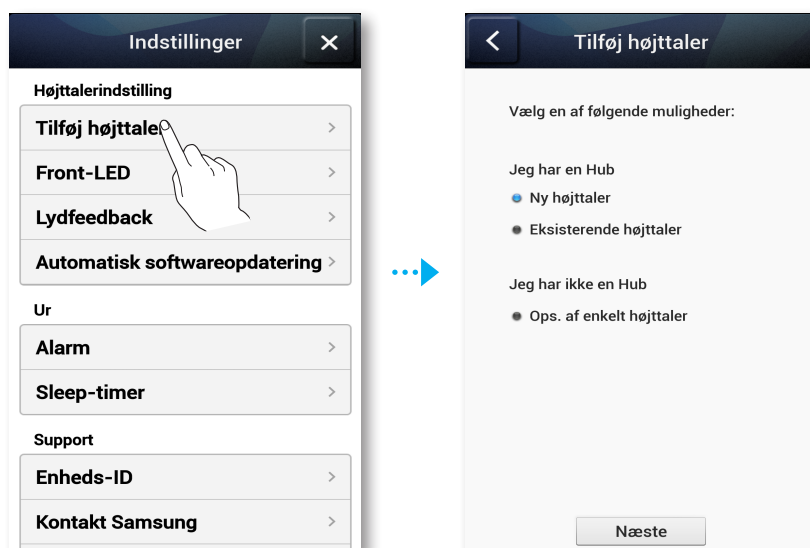
Giver dig adgang til **Tunein-radio**.



## ■ Højtalerindstilling

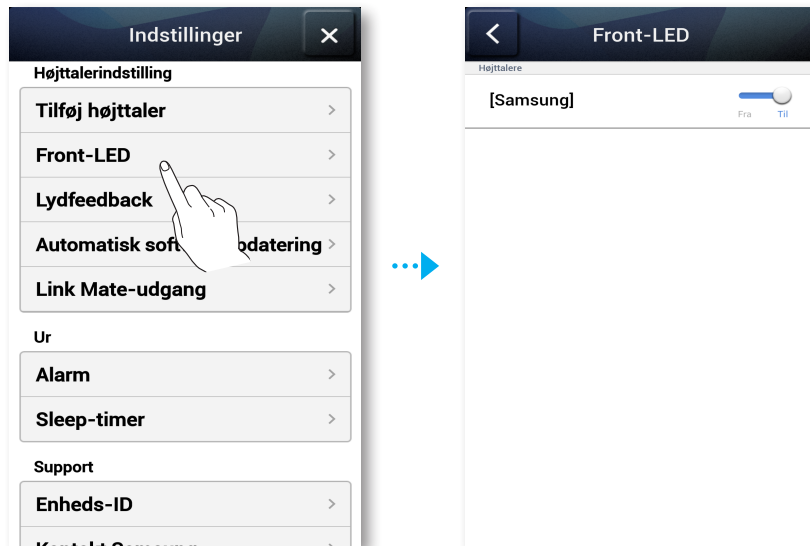
### ■ Tilføj højtaler

Lader dig føje en eller flere Link Mates til appen, og lader dig lytte til musik gemt på din smart-enhed fra en eller flere tilsluttede Link Mates.



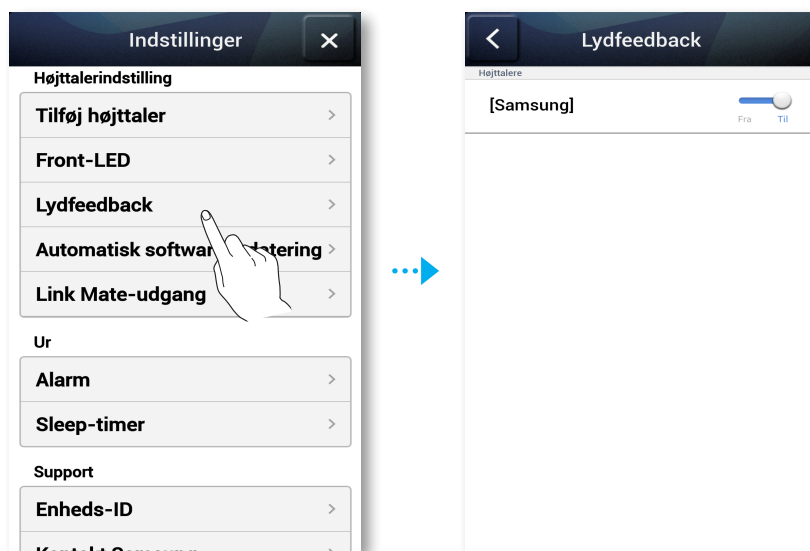
## ■ Front-LED

- **Fra** : Slukker for Link Mates **Front-LED**.
- **Til** : Tænder for Link Mates **Front-LED**.



## ■ Lydfeedback

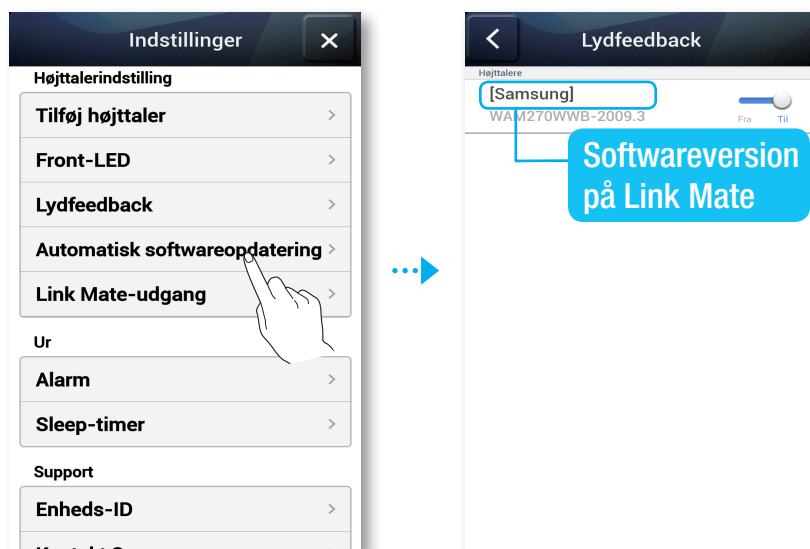
- **Fra** : Slukker for **Lydfeedback**.
- **Til** : Tænder for **Lydfeedback**.



## ■ Automatisk softwareopdatering

Viser Link Mates aktuelle softwareversion, og lader dig aktivere eller deaktivere automatisk opdatering.

- **Til** : Når denne funktion er slået til, opdateres softwaren automatisk, når der lanceres nye versioner.
- **Fra** : Slår funktionen til automatisk opdatering fra.



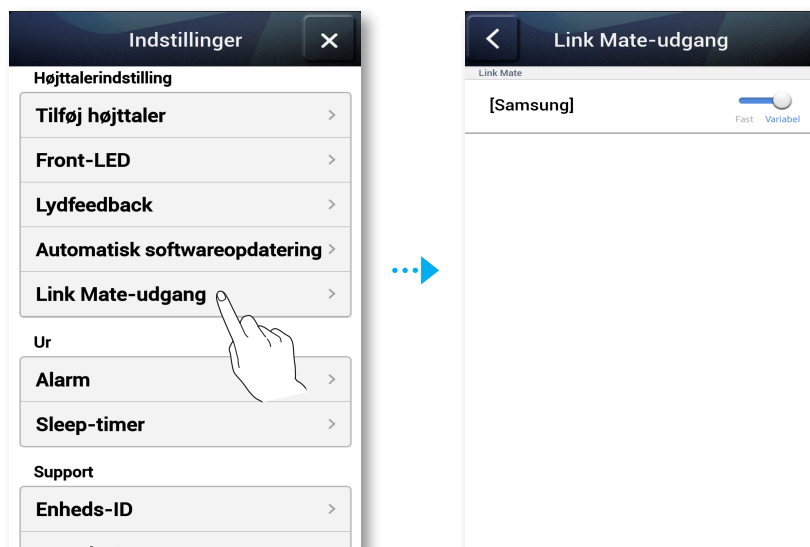
### BEMÆRK

- ✓ Automatisk opdatering er tilgængelig, når din Link Mate er tilsluttet et netværk, og funktionen **Lydfedback** er indstillet til **Til**.
- ✓ Vi anbefaler stærkt, at indstillingen **Lydfedback** på alle de Link Mates, du bruger, er indstillet til **Til**. I modsat fald kan der opstå problemer med netværksfunktioner (f.eks. Group Play eller Ear to Hear), når der anvendes forskellige softwareversioner på sammenknyttede Link Mates.
- ✓ For hver Link Mate med en forældet softwareversion,
  - 1) Angiv indstillingen **Lydfedback** til **Til**.
  - 2) Tryk og hold knappen **Afbryd lyd** nede i mere end 5 sekunder. Link Mate vil derefter slukkes og tændes igen og automatisk opdatere softwaren.

## ■ Link Mate-udgang

Du kan indstille lydstyrken for Link Mate til Fixed eller Variable.

- **Fast** : Udgangslydstyrken på Link Mate er konstant på sit maksimum.
- **Variable** : Du kan justere udgangslydstyrken.



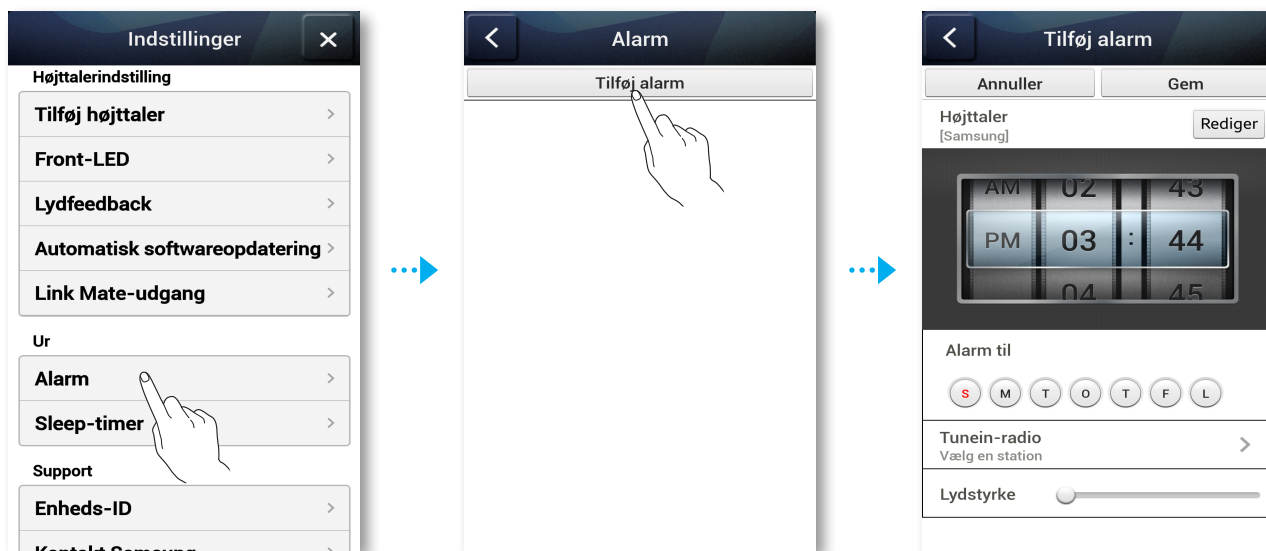
## BEMÆRK

- ✓ Fast lydstyrke understøtter bitstream-udgang.
- ✓ Selv når lydstyrkeindstillingen er Fixed, kan den automatisk skifte til Variable under visse omstændigheder, f.eks. i forbindelse med gruppehandlinger.

## Ur

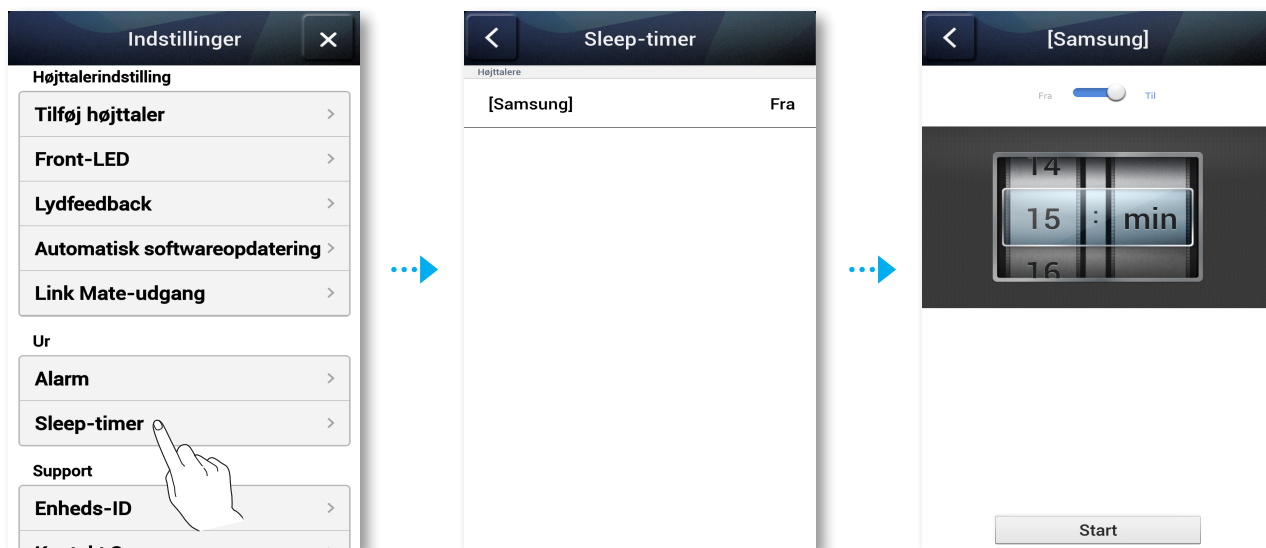
### Alarm

Lader dig indstille Link Mates **Alarm**.



### Sleep-timer

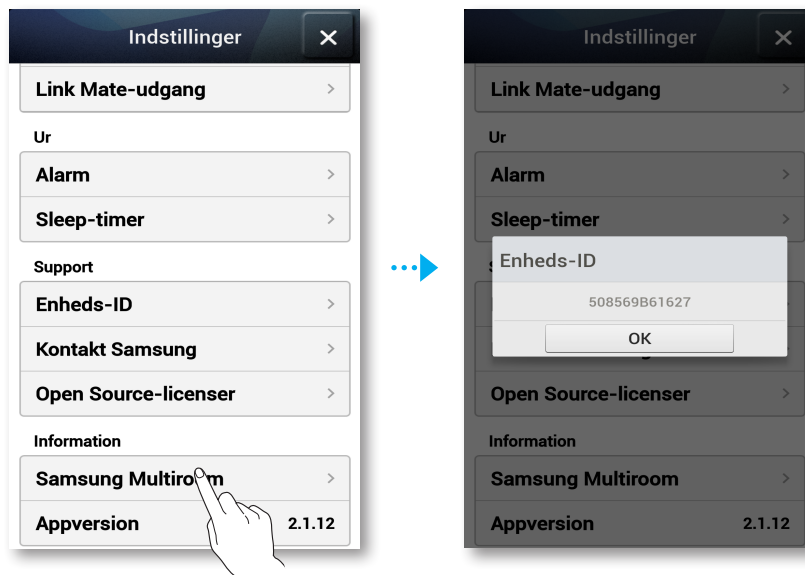
Lader dig indstille Link Mates **Sleep-timer**. Dvaletimeren afbryder Link Mate efter det tidsrum, du har angivet.



## ■ Support

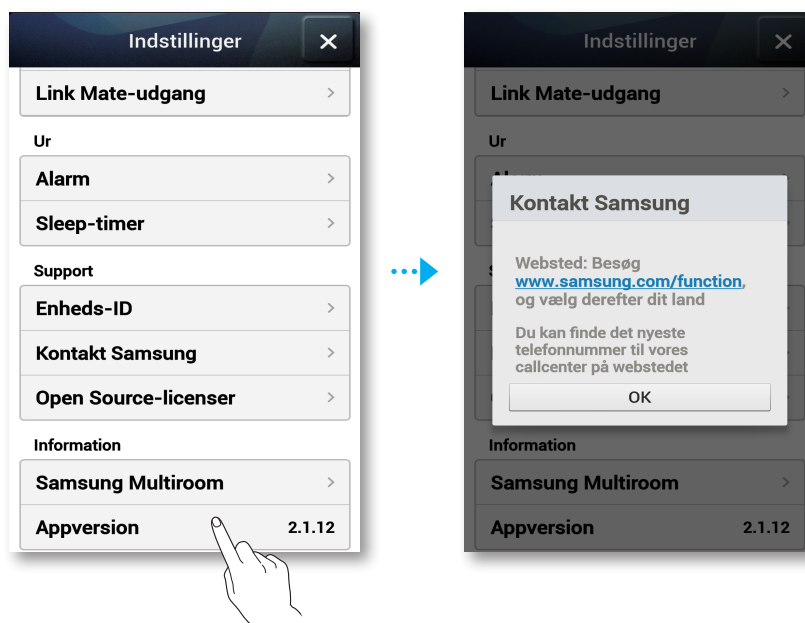
### ■ Enheds-ID

Lader dig kontrollere Enheds-ID.



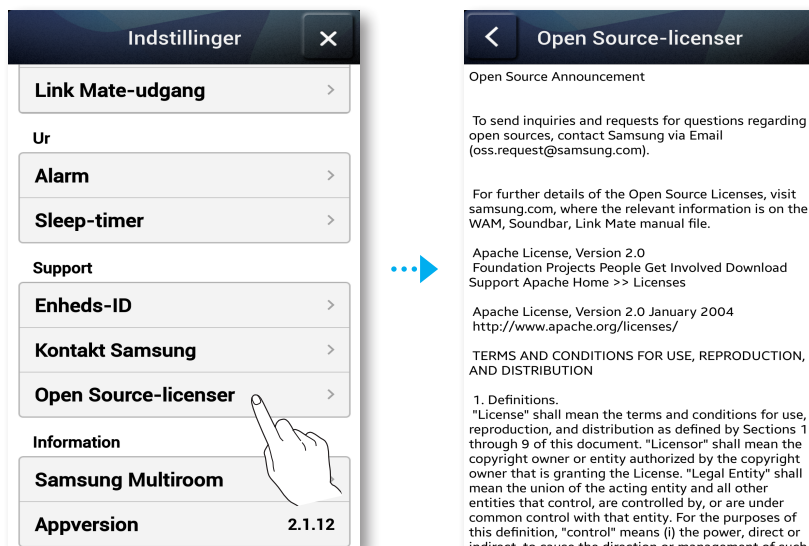
### ■ Kontakt Samsung

Viser et link til Samsungs websted.



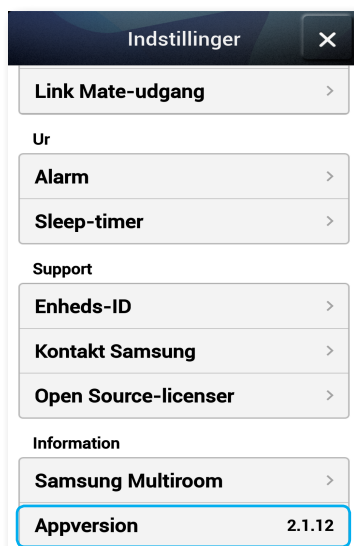
## ■ Open Source-licenser

Lader dig se Open Source-licenser.






## ■ Appversion

Lader dig se AppVersion.



## Nulstilling af produktet

### ■ Nulstilling af Link Mate

- 1 Tryk og hold både knappen  **Forhåndsindstillet internetradio** og  **Afbryd lyd** nede i mere end 5 sekunder for at nulstille Link Mate.
- 2 Touch-knappen på Link Mate blinker to gange.
- 3 Tryk og hold knappen  **Forhåndsindstillet internetradio** nede i mere end 5 sekunder for at genstarte Link Mate.

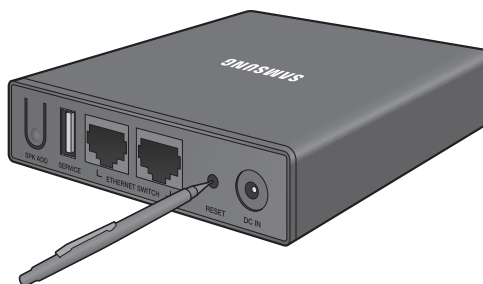


#### **BEMÆRK**

- ✓ Nulstilling sletter alle oplysninger, der er gemt i din Link Mate.

### ■ Nulstilling af HUB'en (medfølger ikke)

- 1 Tryk og hold spidsen af en kuglepen inde i nulstillingshullet i 5 sekunder, og vent, indtil alle lysdioder begynder at blinke.  
Tag derefter lysnetledningen ud af HUB'en og sæt den i igen.



- 2 Tag lysnetledningerne til dine Link Mates ud og sæt dem i igen.



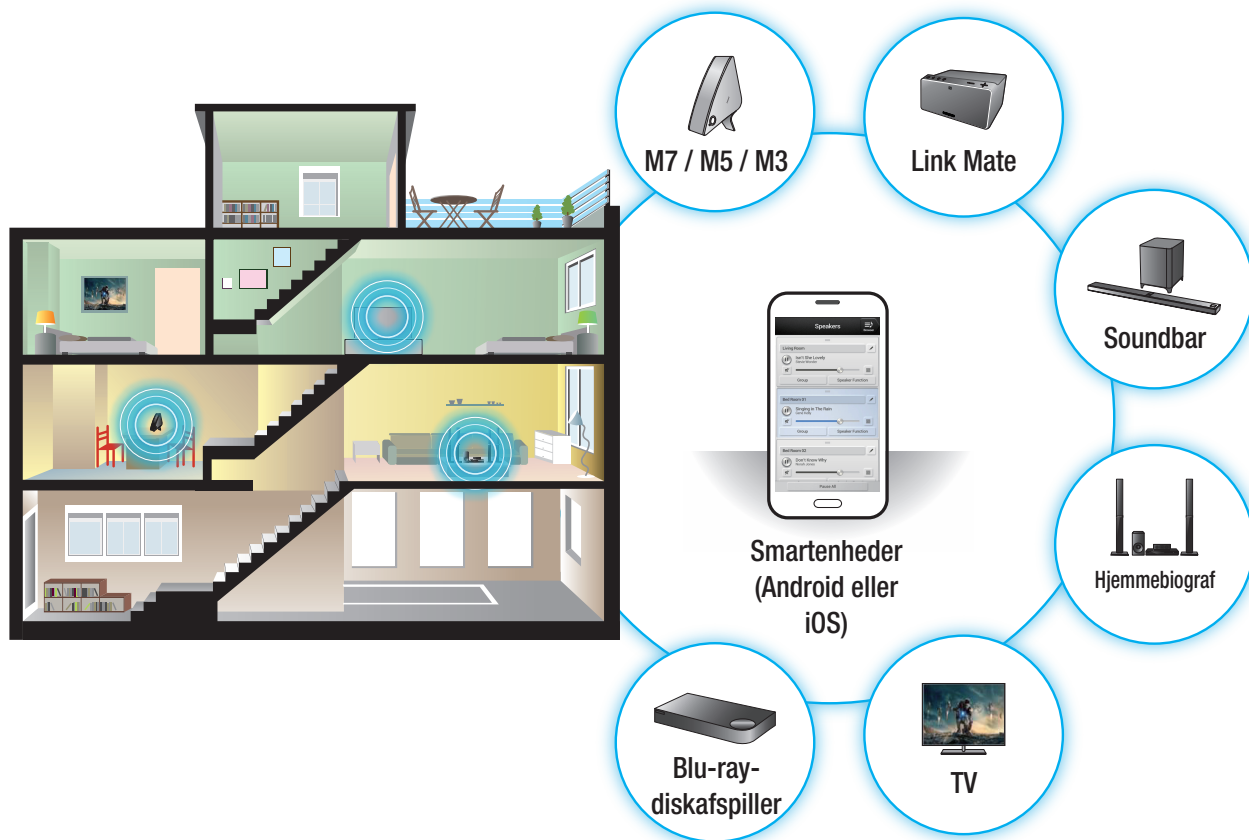
#### **BEMÆRK**

- ✓ Hvis du har nulstillet HUB'en, skal du tage lysnetledningen ud af dine Link Mates og sætte den i igen for at sikre korrekt forbindelse til HUB'en.

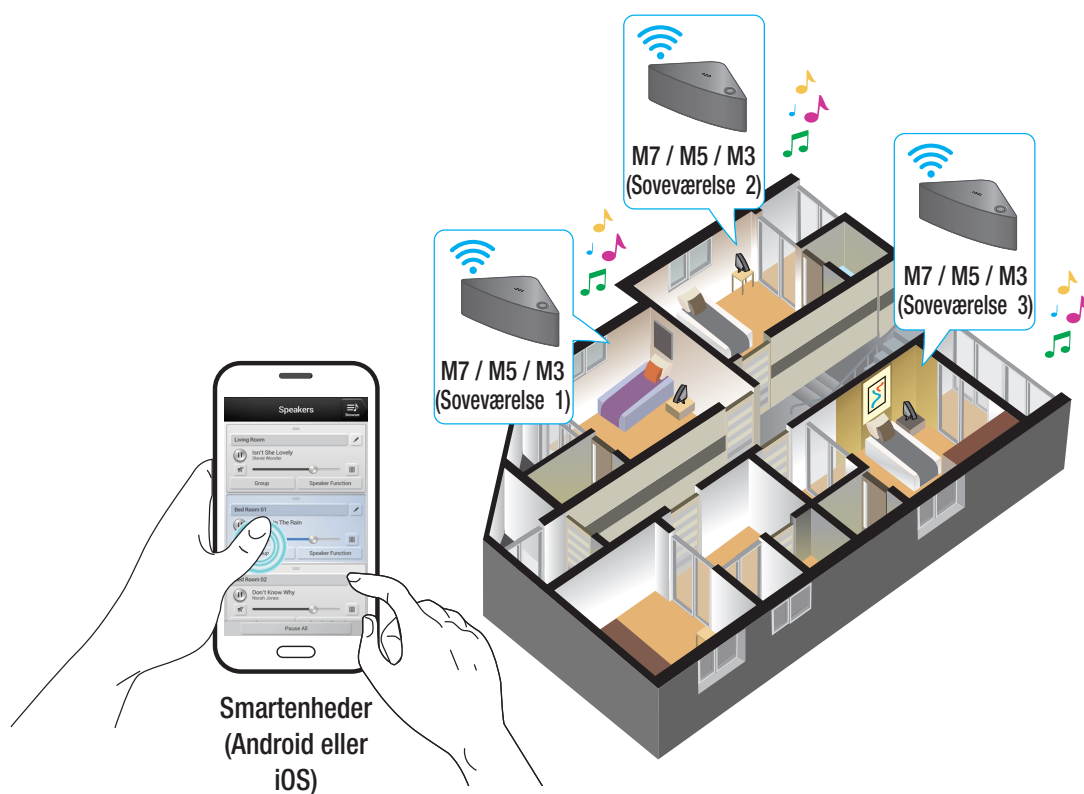


# Appendiks

## Kompatibilitet






## Multiroom-musikoplevelse (gruppeafspilning)



## Fejlfinding

Inden du anmoder om service, bedes du kontrollere følgende.

Symptom	Kontrol	Afhjælpning
Enheden vil ikke tænde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er strømkablet sat i stikkontakten?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sæt strømkablet i stikkontakten.</li> </ul>
Hub og Link Mate er ikke parret.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Når hub'en er tændt, viser hub'ens indikatorer på forsiden så, at den fungerer korrekt?</li> <li>• Er LAN-kablet mellem den trådløse router og hub'en tilsluttet korrekt?</li> <li>• Sørg for, at din Link Mate's øverste LED skifter fra rød til blå.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nulstil hub'en (se side 66). <b>Tryk her</b> Frakobl hub'en, og kobl den til igen. Tjek, om parringsindikatoren på forsiden af hub'en blinker eller ej.</li> <li>• Nulstil din Link Mate. (se side 66). <b>Tryk her</b> Frakobl din Link Mate, og tilslut den igen. Tjek, om parringsindikatoren øverst på din Link Mate blinker eller ej.</li> </ul>
En funktion fungerer ikke, når knappen trykkes ned.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er der statisk elektricitet i luften?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tag lysnetledningen ud og sæt den i igen.</li> </ul>
Der kommer ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er funktionen Afbryd lyd aktiveret?</li> <li>• Er lydstyrken skruet helt ned?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilslut den korrekt.</li> <li>• Tryk på knappen  <b>Afbryd lyd</b> for at annullere denne funktion.</li> <li>• Juster lydstyrken.</li> </ul>
TV SoundConnect (tv-parring) mislykkedes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Understøtter dit tv TV SoundConnect?</li> <li>• Er dit tv's firmware den nyeste version?</li> <li>• Sker der en fejl ved oprettelse af forbindelse?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TV SoundConnect understøttes af visse Samsung-tv'er lanceret efter 2012. Kontrollér dit tv for at se, om det understøtter TV SoundConnect.</li> <li>• Tryk og hold knappen  <b>TV SoundConnect</b> nede for at oprette forbindelse.</li> <li>• Opdater dit TV med den nyeste firmware.</li> <li>• Kontakt Samsungs callcenter.</li> <li>• Tryk og hold knappen  <b>TV SoundConnect</b> nede i mere end 5 sekunder for at nulstille TV SoundConnect og tilslutte et nyt tv.</li> </ul>

Symptom	Kontrol	Afhjælpning
HUB'en fungerer ikke korrekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er HUB'ens lysnetledning sat i?</li> <li>• Er LAN-kablet mellem den trådløse router og HUB'en korrekt monteret?</li> <li>• Når HUB'en er tændt, viser HUB'ens indikatorer på forsiden så, at den fungerer korrekt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forbind HUB'en til en stikkontakt.</li> <li>• Slut LAN-kablet til <b>ETHERNET-SWITCH</b> på bagsiden af din HUB og til den trådløse router.</li> <li>• Nulstil HUB'en (se side 66). <a href="#">Tryk her</a></li> <li>• Hvis du oplever problemer med tilslutning af HUB'en og din Link Mate, kan du prøve at flytte din Link Mate, så den står tættere på den trådløse router eller HUB'en.</li> </ul>
Link Mate fungerer ikke korrekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er din Link Mates lysnetledning sat i?</li> <li>• Forbliver din Link Mate's øverste LED-indikator rød i 5 minutter, når du tænder den?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forbind Link Mate til strøm.</li> <li>• Kontrollér, om din trådløse router er certificeret til trådløse netværk.</li> <li>• Tag lysnetledningen ud af Link Mate, sæt det i igen og opret forbindelse til routeren igen.</li> <li>• Nulstil Link Mate (se side 66). <a href="#">Tryk her</a></li> <li>• Ved brug sammen med en HUB <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollér, at smart-enheden og HUB'en er forbundet til samme trådløse netværk.</li> <li>- Kontrollér, at HUB'ens LED-indikatorer viser, at den fungerer korrekt. (Se side 14, punkt 3.) <a href="#">Tryk her</a></li> <li>- Hvis problemet varer ved, skal du nulstille HUB'en (se side 66). <a href="#">Tryk her</a></li> <li>- Tag HUB'ens lysnetledning ud og sæt den i igen. Tag derefter din Link Mates lysnetledning ud og sæt den i igen.</li> <li>- Hvis du oplever problemer med tilslutning af HUB'en og din Link Mate, kan du prøve at flytte din Link Mate, så den står tættere på den trådløse router eller HUB'en.</li> </ul> </li> </ul>

Symptom	Kontrol	Afhjælpning
Jeg kan ikke gruppere højttalere.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er produktet trådløst forbundet til netværket?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis produktet er forbundet til netværket via Bluetooth, NFC-tagging (kun Android), TV SoundConnect eller via en ekstern enhed, kan du ikke anvende funktionen Gruppér højttalere.</li> </ul>
Appen fungerer ikke korrekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opstår der en fejl, når du starter appen?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at din smart-enhed er kompatibel med appen. (Se side 78) <a href="#">Tryk her</a></li> <li>• Kontrollér, at appen er den nyeste version.</li> <li>• Kontrollér, at Link Mates LED-indikatorer på forsiden skifter fra rødt til blå.</li> <li>• Ved brug sammen med en HUB <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollér, at smart-enheden og HUB'en er forbundet til samme router.</li> <li>- Kontrollér, at HUB'ens LED-indikatorer viser, at den fungerer korrekt. (Se side 14, punkt 3.) <a href="#">Tryk her</a></li> <li>- Hvis du oplever problemer med tilslutning af HUB'en og din Link Mate, kan du prøve at flytte din Link Mate, så den står tættere på den trådløse router eller HUB'en.</li> </ul> </li> </ul>



## BEMÆRK

- ✓ Hvis problemet varer ved, skal du kontakte servicecentret for hjælp til fejlfinding.



## Bemærkning vedr. Open Source-licens

- For flere informationer om Open Sources anvendt i dette produkt kan du besøge dette websted: <http://opensource.samsung.com>

## Licenser

- Spotify-softwaren er omfattet af tredjepartslicenser, der findes her: [www.spotify.com/connect/third-party/licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party/licenses).
- For flere informationer om Spotify Connect kan du besøge [www.spotify.com/connect](http://www.spotify.com/connect)
- Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories. Dolby og double-D-symbolet er registrerede varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
- For DTS-patenter kan du se <http://patents.dts.com>. Fremstillet under licens fra DTS Licensing Limited. DTS, symbolet og DTS og symbolet sammen er registrerede varemærker, og DTS 2.0 Channel er et varemærke tilhørende DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.






## Specifikationer

Generelt	Vægt		0,7 kg
	Dimensioner		170 (B) X 138 (D) X 85 (H) mm
	Driftstemperatur		+5°C til +35°C
	Driftsfugtighed		10 % til 75 %
Netværk	Ethernet		100BASE-TX stikforbindelse
	Trådløst LAN		Indbygget
	Sikkerhed	WEP (ÅBEN)	
		WPA-PSK (TKIP)	
		WPA2-PSK (AES)	
	WPS(PBC/PIN)		Understøttet
	Generelt strømforbrug i standby (W) (Alle netværksporthene er i tilstanden "TIL")		5,9
	Wi-Fi/Ethernet	Metode til deaktivering af port	Tryk på knappen <b>WPS</b> på produktet i 30 sekunder for at aktivere/deaktivere Wi-Fi/Ethernet.
	Bluetooth	Metode til deaktivering af port	Tryk på knappen <b>SPK ADD</b> på produktet i 30 sekunder for at aktivere/deaktivere Bluetooth.



### BEMÆRK!

- ✓ Produktet genstarter, hvis du aktiverer/deaktiverer Wi-Fi/Ethernet.

- Netværkshastigheder under 10 Mbps understøttes ikke.
  - Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
  - For strømforsyning og strømforbrug henvises der til mærkaten, der er påsat produktet.
  - Værdierne for vægt og størrelse er omtrentlige.
  - Denne brugervejledning er baseret på produktet, som anvender operativsystemet Android, iOS.
  - App-skærmen er baseret på operativsystemet Android, og kan være ændret, når du opgraderer softwareversionen.
  - Du kan finde mere information om, hvordan du bruger produktet, på [www.samsung.com](http://www.samsung.com)
- Samsung Electronics erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de obligatoriske krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.     
Den originale overensstemmelseserklæring kan findes på <http://www.samsung.com>.  
Gå til Support > Søg produktsupport, og indtast modelnavnet.  
Dette udstyr må anvendes i alle EU-lande.  
Dette udstyr må kun anvendes indendørs.

# Sikkerhedsinformationer

## Regulatoriske kompatibilitetserklæringer

	<b>FORSIGTIG</b> <b>RISIKO FOR ELEKTRISK STØD</b> <b>MÅ IKKE ÅBNES</b>	
Det blinkende lys og pilehovedet i trekanten er et advarselssignal, som fortæller dig, at der er farlig spænding inde i produktet.	<b>FORSIGTIG:</b> FOR- ELLER BAGPLADEN MÅ IKKE FJERNES, DA DER ER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. DER ER INGEN INDVENDIGE DELE, DER MÅ REPARERES AF BRUGEREN. REPARATIONER SKAL OVERLADES TIL KVALIFICEREDE TEKNIKERE.	Udråbstegnet i trekanten er et advarselssignal, som fortæller dig om vigtige instruktioner, som følger med produktet.

### Advarsel

- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må du ikke udsætte dette apparat for regn eller fugt.
- Udsæt ikke dette apparatet for dryp eller sprøjt. Anbring ikke genstande, der er fyldt med væske, som f.eks. vaser, på apparatet.
- For at slukke helt for apparatet skal du trække strømstikket ud af stikkontakten. Derfor bør der altid være klar og nem adgang til strømstikket.

### FORSIGTIG

FOR AT FORHINDRE ELEKTRISK STØD SKAL DU SØRGE FOR, AT STRØMSTIKKET ER HELT INDSAT.

- Dette apparat skal altid være tilsluttet til en stikkontakt med beskyttelsesjord.
- For at afbryde apparatet fra strømmen skal stikket fjernes fra stikkontakten. Derfor skal stikkontakten være klar til brug.

### FORSIGTIG

- Udsæt ikke dette apparatet for dryp eller sprøjt. Anbring ikke genstande, der er fyldt med væske, som f.eks. en vase, på apparatet.
- For at slukke helt for apparatet skal du trække strømstikket ud af stikkontakten. Derfor bør der altid være klar og nem adgang til strømstikket.

## ■ Tilslutning af hovedstrømforsyningsstikket (kun England)

### VIGTIG BEMÆRKNING

Strømkablet på dette apparat er udstyret med et formet stik, der indbefatter en sikring. Sikringens værdi er angivet på baksiden af stikket, og hvis den skal udskiftes, skal du anvende en sikring af samme værdi, der er godkendt til BS1362. Brug aldrig stikket, hvis sikringsdækslet er fjernet. Hvis dækslet er aftageligt, og det skal udskiftes, skal det udskiftes med et af samme farve, som den sikring, der sidder i stikket. Ekstra sikringsdæksler fås hos forhandleren. Hvis det påsatte stik ikke er egnet til strømpunkterne i huset, eller kablet ikke er langt nok til at nå et strømpunkt, skal du købe en sikkerhedsgodkendt forlængerledning eller kontakte din forhandler for hjælp. Hvis der ikke er andet alternativ end at skære stikket af, skal du fjerne sikringen og derefter bortskaffe stikket på sikker vis. Slut ikke stikket til en stikkontakt, da der er risiko for stød fra den blotlagte ledning. Forsøg aldrig at sætte de blotlagte ledninger direkte i netstikket. Der skal altid anvendes et stik og en sikring.

### VIGTIG BEMÆRKNING

Ledningerne i netledningen er farvede i overensstemmelse med følgende kode:– BLÅ = NEUTRAL BRUN = STRØMFØRENDE. Da disse farver eventuelt ikke svarer til de farvede markeringer, der identificerer terminalerne i stikket, skal du gøre som følger: – Den BLÅ ledning skal sluttes til terminalen, der er markeret med bogstavet N eller farvet BLÅ eller SORT. Den BRUNE ledning skal sluttes til terminalen, der er markeret med bogstavet L eller farvet BRUN eller RØD.

**ADVARSEL: TILSLUT IKKE NOGEN LEDNING TIL JORDTERMINALEN, DER ER MARKERET MED BOGSTAVET E ELLER MED JORDSYMBOLET , ELLER ER FARVET GRØN ELLER GRØN OG GUL.**

## ■ Vigtige sikkerhedsanvisninger

Læs disse betjeningsinstruktioner omhyggeligt, inden du bruger enheden. Følg alle sikkerhedsanvisningerne herunder.

Opbevar disse betjeningsinstruktioner ved hånden til senere brug.

- 1** Læs disse instruktioner.
- 2** Opbevar disse instruktioner.
- 3** Vær opmærksom på alle advarsler.
- 4** Følg alle instruktioner.
- 5** Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.
- 6** Rengør kun med en tør klud.
- 7** Bloker ikke ventilationsåbningerne. Installer som anvist i fabrikantens instruktioner.



- 8 Installer ikke i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeovne, komfurer eller andre apparater (herunder AV-modtagere), som udvikler varme.
- 9 Omgå ikke sikkerheden i det polariserede stik eller stik af jordforbindelsestypen. Et polariseret stik har to ben, hvoraf et er bredere end det andet. Et stik af jordforbindelsestypen har to ben og et tredje, som er jordforbindelsen. Det brede ben, eller det tredje, er for din sikkerhed. Hvis det leverede stik ikke passer til din stikkontakt, skal du rådføre dig med en elektriker om udskiftning af den ubrugelige stikkontakt.
- 10 Beskyt strømledningen mod at blive trådt på eller blive klemt især ved stikkontakter, stik og de steder, hvor ledningen kommer ud fra apparatet.
- 11 Brug kun fastgørelsesanordninger og udstyr, som fabrikanten har specificeret.
- 12 Brug kun apparatet med den vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, som er anbefalet af fabrikanten eller solgt sammen med apparatet. Hvis der bruges en vogn, skal der udvises forsigtighed, når vognen flyttes med apparatet for at undgå skader fra overkrængning.
- 13 Fjern strømstikket til dette apparat i tordenvejr, eller hvis det ikke skal anvendes i en længere periode.
- 14 Alle reparationer skal overlades til kvalificerede teknikere. Service er nødvendig, når apparatet er blevet skadet på en hvilken som helst måde. F.eks. hvis strømkablet eller -stikket er beskadiget, der er spildt væske på eller genstande er faldet ind i apparatet, det har været udsat for regn eller fugt, det fungerer ikke normalt eller er faldet ned.



## Sikkerhedsanvisninger

### ■ Sikkerhedsanvisninger for strømforsyning

- Overbelast ikke stikkontakternes udgange eller forlængerledninger.
  - Det kan forårsage unormal overopvarmning eller brand.
- Placer eller fjern ikke strømkablet med våde hænder.
- Anbring ikke produktet i nærheden af udstyr, som afgiver varme.
- Stikbenene må kun rengøres ved at fjerne stikket fra stikkontakten i væggen og tørre benene med en tør klud.
- Bøj ikke strømkablet og træk ikke kraftigt i det.
- Placer ikke tunge genstande på strømkablet.
- Sæt ikke strømkablet i løse eller defekte stikkontakter.
- Stik strømkablets stik helt ind i stikkontakten på væggen, som stikket sidder solidt fast i stikkontakten.
  - Det medfører brandfare, hvis forbindelsen er ustabil.

## ■ Forholdsregler vedr. installation

- Installer ikke produktet i nærheden af genstande, som udvikler varme eller kan forårsage brand (stearinlys, myggespiraler, varmeelementer, radiatorer osv.). Installer ikke apparatet i direkte sollys.
- Sluk for strømmen og fjern alle kabler (også strømkablet) fra enheden, når den flyttes.
  - Et beskadiget kabel kan medføre brand og udgør en fare for elektrisk stød.
- Installation af produktet i omgivelser med høje temperaturer eller fugtighed, støv eller ekstrem kulde kan medføre kvalitetsproblemer eller forårsage, at produktet ikke fungerer korrekt. Inden du installerer produktet i omgivelser, som ligger uden for normen, bedes du kontakte et Samsung servicecenter for mere information.
- Når du placerer produktet på en hylde, et skab eller et bord, skal du sikre, at toppanelet vender opad.
- Placer ikke produktet på en ustabil overflade (f.eks. en hylde, som ryster, en hældende overflade osv.).
  - Hvis produktet tabes kan det medføre fejlfunktion og risiko for tilskadekomst. Voldsomme vibrationer eller stød kan også forårsage, at produktet ikke fungerer korrekt og medføre brandfare.
- Installer dit produkt med tilstrækkeligt plads rundt omkring til ventilation.
  - Der skal være mindst 10 cm (4 inch) frirum på bagsiden af produktet og mere end 5 cm (2 inch) på siderne af produktet.
- Hold plastikemballagen uden for børns rækkevidde.
  - Børn, som leger med plastikemballage, er udsat for kvælningsfare.

## ■ Sikkerhedsanvisninger for brug

- Brug af højt lydvolume i lang tid kan medføre alvorlige skader på din hørelse.
  - Hvis du udsættes for lyde højere end 85 dB i længere tid, kan det påvirke din hørelse i negativ retning. Jo højere lyden er, jo mere alvorlig vil en eventuel høreskade være. Bemærk, at en normal samtale finder sted med et lydniveau på 50 til 60 db, og trafikstøj er på ca. 80 db.
- Dette produkt indeholder høj spænding. Forsøg ikke selv at afmontere, reparere eller udføre ændringer ved apparatet.
  - Kontakt et Samsung servicecenter, når dit produkt har brug for reparation.
- Placer aldrig en beholder, som indeholder væske, på produktet (f.eks. en vase, drikkevarer, kosmetik, rengøringsmidler osv.). Sørg for, at ingen metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle osv.) eller brandbare materialer (f.eks. papir, tændstikker osv.) kan trænge ind i produktet (igennem lufthullerne, I/O-porte osv.).
  - Hvis farlige materialer eller væske trænger ind i produktet, skal strømkablet omgående trækkes ud af stikkontakten og et Samsung servicecenter skal kontaktes.

- Tab ikke produktet. I tilfælde af mekanisk fejl skal strømkablet afbrydes og et Samsung servicecenter skal kontaktes.
  - Der er fare for brand eller elektrisk chok.
- Hold eller træk ikke i produktets strøm- eller signalkabel.
  - Et beskadiget kabel kan medføre fejlfunktion i produktet, være årsag til brand og udgøre en fare for elektrisk stød.
- Brug eller opbevar ikke let antændelige materialer i nærheden af produktet.
- Hvis produktet udsender en unormal lyd eller lugt fra brændte materialer, skal strømkablets stik omgående trækkes ud og et Samsung servicecenter kontaktes.
- Hvis du kan lugte gas skal rummet omgående udluftes. Rør ikke ved produktets strømsluk. Tænd og sluk ikke flere gange for produktet.
- Slå ikke på produktet og udsæt det ikke for et pludseligt stød. Stik ikke hul i produktet en spids genstand.

## Sikkerhedsanvisninger for rengøring

- Brug aldrig sprit, opløsningsmidler, voks, rensbenzin, fortyndere, luftfriskere, smøremidler eller insektspray på produktet.
  - Brugen af disse materialer kan misfarve den udvendige overflade eller få den til at revne eller skalle eller fjerne produktets etiketter.
- Rengøring af produktet skal ske ved at trække strømkablet ud af stikkontakten og tørre produktet af med en ren, tør og blød klud (mikrofiber, bomuld).
  - Undgå opsamling af støv på produktet. Støv kan ridse overfladen.

## Flere informationer

### Om NFC (kun Android)

- NFC-tagning, som opretter en Bluetooth-forbindelse fungerer ikke, mens produktet tænder og slukker.
- NFC-tagning, som opretter en Bluetooth-forbindelse fungerer ikke, mens batteriindikatoren på Bluetooth-enheden blinker.

### Om netværksforbindelsen

- Afhængigt af den trådløse router, som bruges, kan nogle netværkshandlinger fungerer forskelligt.
- Der henvises til routerens eller modemets dokumentation for detaljeret information om netværksforbindelser med trådløs router eller modem.
- Vælg en trådløs kanal, som ikke er i brug. Hvis den valgte kanal bruges af et andet kommunikationsudstyr i nærheden, kan radiostøjen resultere i kommunikationsfejl.

- I overensstemmelse med de seneste specifikationer for Wi-Fi-certificering understøtter HUBBEN ikke sikkerhedskrypteringerne WEP, TKIP eller TKIP-AES (WPA2 Mixed) i netværk, der kører i tilstanden 802.11n.
- I sagens natur kan trådløst LAN opleve radiostøj afhængigt af de miljømæssige forhold (som f.eks. den trådløse routers ydeevne, afstand, forhindring, interferens med andre trådløse enheder, osv.)
- WEP-kryptering fungerer ikke med WPS (PBC) / WPS (PIN).

## **Kompatible produkter**

- Mobil: Android 2.3.3 (Gingerbread) eller nyere, iOS (6.0 eller nyere)



### **BEMÆRK**

- ✓ Visse enheder er muligvis ikke kompatible med produktet.
- ✓ Bemærk, at produkter med ældre versioner muligvis ikke understøttes.

## **Copyright**

© 2014 Samsung Electronics Co., Ltd.

Alle rettigheder forbeholdes. Denne brugervejledning må ikke helt eller delvist reproduceres eller kopieres uden forudgående skriftlig tilladelse fra Samsung Electronics Co., Ltd.

## Kontakt SAMSUNG

Hvis du har spørgsmål eller kommentarer vedrørende Samsung produkter, venligst kontakte Samsung Support.

Area		Contact Center ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/ca/support">www.samsung.com/ca/support</a> (English) <a href="http://www.samsung.com/ca_fr/support">www.samsung.com/ca_fr/support</a> (French)
	U.S.A - Consumer Electronics	1-800-SAMSUNG(726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/us/support">www.samsung.com/us/support</a>
Latin America	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/mx/support">www.samsung.com/mx/support</a>
	ARGENTINE	0800-333-3733	<a href="http://www.samsung.com/ar/support">www.samsung.com/ar/support</a>
	URUGUAY	000-405-437-33	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	PARAGUAY	009-800-542-0001	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	BRAZIL	0800-124-421 (Demais cidades e regiões) 4004-0000 (Capitais e grandes centros)	<a href="http://www.samsung.com/br/support">www.samsung.com/br/support</a>
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/cl/support">www.samsung.com/cl/support</a>
	BOLIVIA	800-10-7260	<a href="http://www.samsung.com/cl/support">www.samsung.com/cl/support</a>
	COLOMBIA	Bogotá 600 12 72 Gratis desde cualquier parte del país 01 8000 112 112 ó desde su celular #SAM(726)	<a href="http://www.samsung.com/co/support">www.samsung.com/co/support</a>
	COSTA RICA	0-800-507-7267 00-800-1-SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	DOMINICA	1-800-751-2676	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	ECUADOR	1-800-10-72670 1-800-SAMSUNG (72-6786)	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	EL SALVADOR	800-6225	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	GUATEMALA	1-800-299-0013 1-800-299-0033	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	HONDURAS	800-27919267 800-2791-9111	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	JAMAICA	1-800-234-7267 1-800-SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a>
	NICARAGUA	001-800-5077267	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	PANAMA	800-7267 800-0101	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	PERU	0-800-777-08 Desde celulares por favor llamar al número 336 8686	<a href="http://www.samsung.com/pe/support">www.samsung.com/pe/support</a>
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/latin/support">www.samsung.com/latin/support</a> (Spanish) <a href="http://www.samsung.com/latin_en/support">www.samsung.com/latin_en/support</a> (English)
	Venezuela	0-800-SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/ve/support">www.samsung.com/ve/support</a>
Europe	AUSTRIA	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	<a href="http://www.samsung.com/at/support">www.samsung.com/at/support</a>
	BELGIUM	02-201-24-18	<a href="http://www.samsung.com/be/support">www.samsung.com/be/support</a> (Dutch) <a href="http://www.samsung.com/be_fr/support">www.samsung.com/be_fr/support</a> (French)
	BOSNIA	051 331 999	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	BULGARIA	07001 33 11, sharing cost	<a href="http://www.samsung.com/bg/support">www.samsung.com/bg/support</a>
	CROATIA	062 726 786	<a href="http://www.samsung.com/hr/support">www.samsung.com/hr/support</a>
	CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	<a href="http://www.samsung.com/cz/support">www.samsung.com/cz/support</a>
	DENMARK	70 70 19 70	<a href="http://www.samsung.com/dk/support">www.samsung.com/dk/support</a>
	FINLAND	030-6227 515	<a href="http://www.samsung.com/fi/support">www.samsung.com/fi/support</a>

Area		Contact Center ☎	Web Site
Europe	FRANCE	01 48 63 00 00	<a href="http://www.samsung.com/fr/support">www.samsung.com/fr/support</a>
	GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	<a href="http://www.samsung.com/de/support">www.samsung.com/de/support</a>
	CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	<a href="http://www.samsung.com/gr/support">www.samsung.com/gr/support</a>
	GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
	HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	<a href="http://www.samsung.com/hu/support">http://www.samsung.com/hu/support</a>
	ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864)	<a href="http://www.samsung.com/it/support">www.samsung.com/it/support</a>
	LUXEMBURG	261 03 710	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	MONTENEGRO	020 405 888	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	SLOVENIA	080 697 267 090 726 786	<a href="http://www.samsung.com/si/support">www.samsung.com/si/support</a>
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	<a href="http://www.samsung.com/nl/support">www.samsung.com/nl/support</a>
	NORWAY	815 56480	<a href="http://www.samsung.com/no/support">www.samsung.com/no/support</a>
	POLAND	0 801-172-678* lub +48 22 607-93-33 ** *(całkowity koszt połączenia jak za 1 impuls według taryfy operatora) ** (koszt połączenia według taryfy operatora)	<a href="http://www.samsung.com/pl/support">www.samsung.com/pl/support</a>
	PORTUGAL	808 20 7267	<a href="http://www.samsung.com/pt/support">www.samsung.com/pt/support</a>
	ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	<a href="http://www.samsung.com/ro/support">www.samsung.com/ro/support</a>
	SERBIA	011 321 6899	<a href="http://www.samsung.com/rs/support">www.samsung.com/rs/support</a>
	SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	<a href="http://www.samsung.com/sk/support">www.samsung.com/sk/support</a>
	SPAIN	0034902172678	<a href="http://www.samsung.com/es/support">www.samsung.com/es/support</a>
	SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	<a href="http://www.samsung.com/se/support">www.samsung.com/se/support</a>
	SWITZERLAND	0848 726 78 64 (0848-SAMSUNG)	<a href="http://www.samsung.com/ch/support">www.samsung.com/ch/support</a> (German) <a href="http://www.samsung.com/ch_fr/support">www.samsung.com/ch_fr/support</a> (French)
	U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	<a href="http://www.samsung.com/uk/support">www.samsung.com/uk/support</a>
	EIRE	0818 717100	<a href="http://www.samsung.com/ie/support">www.samsung.com/ie/support</a>
	LITHUANIA	8-800-77777	<a href="http://www.samsung.com/lt/support">www.samsung.com/lt/support</a>
	LATVIA	8000-7267	<a href="http://www.samsung.com/lv/support">www.samsung.com/lv/support</a>
	ESTONIA	800-7267	<a href="http://www.samsung.com/ee/support">www.samsung.com/ee/support</a>
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.com/ru/support">www.samsung.com/ru/support</a>
	GEORGIA	0-800-555-555	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	ARMENIA	0-800-05-555	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	AZERBAIJAN	088-55-55-555	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500(GSM: 7799, VIP care 7700)	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	KYRGYZSTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru/support">www.samsung.com/kz_ru/support</a>
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	MONGOLIA	7-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	UKRAINE	0-800-502-000	<a href="http://www.samsung.com/ua/support">www.samsung.com/ua/support</a> (Ukrainian) <a href="http://www.samsung.com/ua_ru/support">www.samsung.com/ua_ru/support</a> (Russian)
	BELARUS	810-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
	MOLDOVA	0-800-614-40	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>

Area		Contact Center ☎	Web Site
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au/support
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz/support
	CHINA	400-810-5858	www.samsung.com/cn/support
	HONG KONG	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk/support (Chinese) www.samsung.com/hk_en/support (English)
	INDIA	1800 3000 8282 - Toll Free 1800 266 8282 - Toll Free 30308282 - Non Toll Free	www.samsung.com/in/support
	INDONESIA	0800112888 021-56997777	www.samsung.com/id/support
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp/support
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my/support
	PHILIPPINES	1-800-10-7267864 [PLDT] 1-800-8-7267864 [Globe landline and Mobile] 02-4222111 [Other landline]	www.samsung.com/ph/support
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sg/support
	THAILAND	0-2689-3232, 1800-29-3232	www.samsung.com/th/support
	TAIWAN	0800-32-9999	www.samsung.com/tw/support
	VIETNAM	1800 588 889	www.samsung.com/vn/support
MENA	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ae/support (English) www.samsung.com/ae_ar/support (Arabic)
	OMAN	800-SAMSUNG(726-7864)	
	KUWAIT	183-2255 (183-CALL)	
	BAHRAIN	8000-4726	
	QATAR	800-2255 (800-CALL)	
	EGYPT	08000-726786 16580	www.samsung.com/eg/support
	ALGERIA	021 36 11 00	www.samsung.com/n_africa/support
	PAKISTAN	0800-Samsung (72678)	www.samsung.com/pk/support
	TUNISIA	80-1000-12	www.samsung.com/n_africa/support
	JORDAN	0800-22273 06 5777444	www.samsung.com/Levant/support (English)
	SYRIA	18252273	www.samsung.com/Levant/support (English)
	IRAN	021-8255	www.samsung.com/iran/support
	MOROCCO	080 100 2255	www.samsung.com/n_africa/support
	SAUDI ARABIA	920021230	www.samsung.com/sa/support www.samsung.com/sa_en/support (English)
	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr/support
Africa	NIGERIA	0800-726-7864	www.samsung.com/africa_en/support
	Ghana	0800-10077 0302-200077	
	Cote D' Ivoire	8000 0077	
	SENEGAL	800-00-0077	www.samsung.com/africa_fr/support
	CAMEROON	7095-0077	
	KENYA	0800 545 545	
	UGANDA	0800 300 300	www.samsung.com/support
	TANZANIA	0685 88 99 00	
	RWANDA	9999	
	BURUNDI	200	
	DRC	499999	
	SUDAN	1969	www.samsung.com/support
	SOUTH AFRICA	0860 SAMSUNG (726 7864)	
	BOTSWANA	8007260000	
	NAMIBIA	08 197 267 864	
	ZAMBIA	0211 350370	
	MOZAMBIQUE	847267864 / 827267864	





### **Korrekt affaldsbortskaffelse af dette produkt (elektrisk & elektronisk udstyr)**

Mærket på dette produkt, på tilbehør eller i den medfølgende dokumentation betyder, at produktet og elektronisk tilbehør hertil (f.eks. oplader, hovedsæt, USB-ledning) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal ovennævnte bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materiale genvinding.

Forbrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller kommunen for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere ovennævnte med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Virksomheder bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt og elektronisk tilbehør hertil bør ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.